



**JEAN COUTU**

On trouve de tout  
... même un ami

**PROFITEZ DE NOS  
SPÉCIAUX HEBDOMADAIRES**



Tél.: (819) 326-4504  
Fax: (819) 326-3019  
8, rue Hôtel de Ville  
Ste-Agathe-des-Monts

**PHOTOS 1 HEURE**

**AGRANDISSEMENT DE PHOTOS  
EN 4 MINUTES**

# Le Journal Altitude

1350

55¢

SAINT-DONAT • OCTOBRE 2002 • VOLUME 30 • No 11 • 28 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions

www.NetAxis.ca



sans frais  
**1-888-482-8989**

# Saint-Donat est en plein chantier

## Une nouvelle rue Principale dès le 30 octobre

par Jean Lafortune

**M**algré quelques retards d'ordre technique, les travaux se poursuivent dans la rue Principale, à Saint-Donat, avec la pose d'un nouvel égout pluvial plus volumineux qui aidera au meilleur drainage des eaux de pluie et de neige.

Les travaux, financés par le ministère des Transport de Québec pour qui la rue Principale est en fait la route 125, donc de sa juridiction, ont dû être arrêtés à un certain moment par suite d'un conflit de tracé qui faisait se rencontrer cette nou-

velle canalisation avec les entrées d'eau et les égouts domestiques desservant maisons et commerces dans le secteur au nord du bureau de poste.

Après conciliabule avec l'entrepreneur et le représentant du gouvernement, en fait l'ingénieur engagé pour l'exécution de ces travaux, il fut décidé de hausser le nouvel égout pluvial de manière à le faire passer par-dessus les canalisations sanitaires et les entrées d'aqueduc existantes, en voyant à le couvrir d'une membrane isolante de deux pouces pour empêcher le gel l'hiver.

Cette solution, qui dévie des plans originaux selon lesquels l'égout plu-

vial devait se situer beaucoup plus bas qu'actuellement, et donc mieux protégé contre le gel, irrite quelque peu les autorités de l'hôtel de ville pour plusieurs raisons, dont celle que présentera sa situation quand viendra le temps de procéder aux réparations sporadiques du réseau municipal. Mais Québec étant l'initiateur et maître d'œuvre de ces travaux majeurs, donc le bailleur de fonds, on doit accepter la situation telle qu'elle se présente. Et enfin, la rue Principale sera livrée asphaltée dans son état neuf, tel que convenu, le 30 octobre, selon Étienne Mousseau, directeur des services techniques à la municipalité.

photos ALTITUDE



## La route St-Donat / Tremblant prend forme

**D**e Lac Supérieur jusqu'aux portes de Saint-Donat, l'équipement lourd est à l'œuvre sur le tracé de la route qui reliera les deux municipalités dès l'an prochain. D'ici quelques jours, la route fera sa percée sur la 125 Nord. □

**Desrosiers FORD**  
STE-AGATHE LACHUTE - MONT-TREMBLANT  
MAINTENANT TROIS ADRESSES  
POUR MIEUX VOUS SERVIR!  
**1-800-567-6702**

**Lebeau Vitres d'autos**  
**ON A TROUVÉ POUR VOUS  
UN TRAITEMENT À L'HUILE  
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE!** **59,95\$**  
• NE COULE PAS • NE POLLUE PAS • NE TACHE PAS  
À PARTIR DE  
1061, Principale, Ste-Agathe-des-Monts 1-800-263-2710 326-2882

**Optique Expert du Nord** Pour vos yeux  
Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)  
Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121 Dr Monique LEMAY  
Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli  
Tél.: (450) 229-8300

**Ste-Agathe** 1717, route 117 **326-1717**  
le tout nouveau **pilot**  
4x4 • V6 de 3,5 litres à 24 soupapes **HONDA**

# OPINION

## du lecteur

### Aux électeurs de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci

Je veux vous raconter une histoire vraie que j'ai vécue et qui n'a pas de prix. Cette histoire est celle de Nathalie Ostiguy, ex-secrétaire-trésorière de la municipalité Notre-Dame-de-la-Merci.

Lors de son congédiement, à cinq (5) minutes d'avis, après avoir été fouillée comme une vulgaire voleuse par le maire Raymond Brissette, me demander de vider ma serviette et ma sacoche et répondre aux questions posées, je suis partie de la municipalité.

Après avoir été congédiée de la municipalité et avoir déménagé de cette municipalité en y laissant ma maison qui d'ailleurs m'appartient toujours, ce maire actuel Raymond Brissette continue de raconter des mensonges sur ma personne et mes enfants. M. Brissette donne comme références que je suis un gros tas de merde, une menteuse, une hypocrite, une voleuse etc., etc., que je ne connais rien au municipal après y avoir passé 11 ans de ma vie. Et que dire des références qu'il a données au maire de St-Placide (mais il ajoute qu'il ne faut pas répéter ce qu'il dit de ma personne et de mes enfants). Alors il serait mieux de se taire.

Par la suite, la municipalité de St-Lin m'a engagée pour remplacer la secrétaire-trésorière durant son congé de maladie. Ayant terminé la fin d'année et commencé la nouvelle année, le conseil, les comptables et les avocats ont été très satisfaits de mes services.

Je vous informe de ceci afin de rétablir les faussetés dites par M. Brissette. Celui-ci est un homme sans scrupule qui n'a aucun respect pour les contribuables. Il serait temps de le remplacer par du sang nouveau. Espérant avoir rendu intelligible une situation qui dure depuis mon départ et vous dire que cette situation de nuire et de dénigrer les personnes ne lui apporte rien, sinon que cette situation a assez duré. J'espère pour lui "qu'il comprendra ce message."

Nathalie Ostiguy  
propriétaire du 1860, montée de  
La Réserve  
Notre-Dame-de-la-Merci

### Pourra-t-on voter par courrier aux élections de NDM?

M. Jean-Maurice Gadoury,  
secrétaire-trésorier  
Municipalité Notre-Dame-de-la-Merci

Monsieur,  
Compte tenu du fait que les dernières modifications à la "Loi sur les Élections et les Référendums dans les municipalités" -

- Limite le droit de vote à une seule personne par propriété pour les personnes non domiciliées ;

- Restreint le droit de vote de ces

dernières en exigeant de remplir un formulaire et le transmettre à la municipalité pour qu'elles soient inscrites sur la liste électorale ;

- Permet la tenue à titre expérimental de nouveaux modes de votation, soit le vote par courrier (659.2) ;

Compte tenu de la tenue d'élections municipales au mois de novembre alors qu'une majorité de villégiateurs sont absents,

Nous les associations des propriétaires riverains des lacs : Ouareau, Lafrenière, Lac Blanc, Lac Castor, Rivière Ouareau, Lac Georges, Lac Galipeau, Prévost et à L'Île,

Demandons que la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci par voie de résolution demande au directeur des Élections du Québec et au ministre des Affaires municipales l'essai d'un vote par courrier pour les prochaines élections municipales.

Les présidents d'associations de lacs de NDM

cc.  
Me Marcel Blanchet  
Le directeur général des élections du Québec  
M. André Boisclair, ministre de l'Environnement et des Affaires municipales  
Claude Cousineau, député de Bertrand  
Journal Altitude  
MRC Matawinie

### Élections à Notre-Dame-de-la-Merci: mécontentement chez les associations de lacs

Le 2 septembre dernier, les associations de lacs de Notre-Dame-de-la-Merci tenaient une rencontre afin de faire le point sur la place qui leur est réservée au sein de l'administration municipale. Étaient présentes à cette réunion les Associations du lac Blanc/rivière Ouareau, du lac Castor Galipeau, du lac Lafrenière, du lac Ouareau et des Trois lacs (lac Georges, à l'Île et Prévost). Seule l'Association du lac Sauvage manquait à l'appel.

Après un tour de table sur les problèmes et préoccupations de chacune, un consensus ressortait : les associations de lacs ne sont pas écoutées et épaulées par l'administration municipale actuelle dans le travail qu'elles effectuent auprès des 3 000 à 4 000 villégiateurs qu'elles représentent (quatre fois la population résidente de Notre-Dame-de-la-Merci).

Qu'est-ce que la municipalité offre comme services ou infrastructures à nos associations outre une minime subvention totalisant moins de 10 000 \$ et qui diminue par tranches de 20% annuellement? Que fait la municipalité dans les dossiers environnementaux qui préoccupent les riverains des lacs? Que fait la municipalité pour assurer un service de protection adéquat contre les incendies pour les propriétaires éloi-

gnés du village? Plusieurs questions qui demeurent sans réponses et qui soulèvent le mécontentement des membres du conseil d'administration des associations de lacs présents à cette rencontre.

Ce sont aussi des questions que vous devriez poser aux candidats à la mairie. Les besoins des propriétaires de résidences secondaires sont souvent très différents de ceux des villageois. L'administration Brissette n'a pas démontré qu'elle reconnaissait des différences. De plus, la contribution financière des villégiateurs représente un apport plus qu'essentiel au budget municipal. L'administration Brissette n'a pas fait place à l'ouverture et l'entraide avec les associations de lacs, compte tenu de leur apport social et financier. Un scénario qui ne

qu'il est temps d'envoyer un message clair à tous ceux qui briguent un poste au conseil municipal. Les associations sont partie prenante de la vie municipale à NDM. Une prochaine réunion est prévue afin d'adopter une stratégie pour les élections du 3 novembre.

Daniel Beaudoin  
pour le regroupement des associations de lacs de NDM

### Accident motomarine à St-Donat le 13 août 2002 au lac Archambault

J'informe mes clients et la population de Saint-Donat que l'accident cité ci-haut n'est pas la responsabilité de Location Marine St-Donat inc. (Jean-Claude Deleu, propriétaire) situé au Manoir des Laurentides.

J'appuie fortement l'article d'Alexandre Séguin Désy à l'effet qu'il manque de sécurité sur nos plans d'eau. L'idée d'une patrouille nautique est urgente et ce, en collaboration avec les associations de sauve-

### Saint-Donat Accident de motomarine, un impact dans la population

La population de Saint-Donat a réagi suite à l'article paru dans Le Journal Altitude de septembre dernier sur l'accident de motomarine survenu en août dernier sur le lac Archambault, plus précisément dans la baie du parc des Pionniers. Les réactions ont été variées, ce qui m'amène à préciser quelques éléments importants.

En premier lieu, l'article de journal se voulait uniquement à titre informatif et relatait des faits pour sensibiliser la population de Saint-Donat à la sécurité nautique sur leurs lacs.

De plus, une attention particulière avait été portée pour éviter de nommer quelconque entreprise dans l'article. Cette mesure a semblé indisposer une entreprise. Je tiens donc à souligner que parmi les quelques entreprises qui œuvrent dans la location de motomarine de Saint-Donat, l'une d'entre elles affirme de vive voix prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la sécurité de ses clients, tout en exigeant un comportement exemplaire de ces derniers. Plus particulièrement l'entreprise de M. Jean Claude Deleu, responsable des locations de motomarines au Manoir des Laurentides.

J'invite donc la population à prendre connaissance des règlements maritimes ainsi qu'à aller prendre leurs permis de conduite nautique, qui sera obligatoire d'ici 2009 et qui l'est déjà pour conduire des motomarines. De plus, je vous invite à communiquer votre opinion sur le sujet et sur le projet de création d'une patrouille nautique avec plus d'effectifs.

Partagez vos commentaires avec moi à l'adresse suivante :  
seguin\_desy@hotmail.com  
Alexandre Séguin-Désy  
sauveteur à la plage municipale  
été 2002

### Situation intolérable au lac Beauchamp

M. André Boisclair  
Ministre de l'Environnement

Monsieur le ministre,  
Permettez-moi de vous informer d'une situation intolérable vécue par les riverains du lac Beauchamp, à Saint-Donat. Je m'adresse à vous puisque vous connaissez très bien notre municipalité et que, par ailleurs, je sais que vous avez très à cœur vos responsabilités de ministre de l'Environnement. "Interdiction de se baigner" : cette recommandation affichée par la municipalité à la plage commune du lotissement La Bourgade inc. s'est vite répandue le long du lac.

Le grand responsable de ce fait est le golf et ses installations sanitaires déficientes, situés tout près du lac. La rumeur dit que le propriétaire du golf s'est permis de faire des déversements dans un ruisseau qui se jette directement dans notre lac : ce qui a conduit notre municipalité à décréter l'interdiction de se baigner. La municipalité nous assure que certaines corrections temporaires ont été apportées. Mais, de toute évidence, elles ne se

suite en page 9

## TOUJOURS AUSSI LOYAL AU ROYAUME



Serge Laforest n'est plus à convaincre. Il récidive en acquérant un FORD ECONOLINE 2002. Pour souligner son acquisition, Gaétan Houle lui remet un certificat-cadeau de 75\$ à l'AUBERGE ARCHAMBAULT INN.

**ROYAUME FORD STE-AGATHE**

850 PRINCIPALE • STE-AGATHE-DES-MONTS  
**326-3888**  
www.royaumeford.com

doit plus se répéter.

Les participants ont tous convenu d'unir leurs forces afin que les associations de lacs soient non seulement entendues, mais écoutées par l'administration municipale. Une de nos premières démarches vise à obtenir le vote par courrier aux élections municipales (voir demande envoyée au directeur des élections et au ministre). Nous avons aussi envisagé de faire les démarches nécessaires afin d'obtenir le découpage par district électoral, comme Saint-Donat l'a obtenu, pour une meilleure représentation de tous les électeurs.

En conclusion, cette réunion a permis aux représentants présents de réaliser que jusqu'ici, la municipalité a profité du fait que les associations travaillaient de manière isolée, mais

teurs, de la police et du conseil de ville de Saint-Donat.

Depuis 14 ans que j'opère ce commerce, je fais ma propre sécurité lors de location. Si un client ne respecte pas les règlements, j'annule sa location. Il m'est arrivé plus d'une fois d'avertir d'autres embarcations dangereusement conduites pour la sécurité de mes embarcations. Nous sommes deux locataires à Saint-Donat.

Je veux également dire qu'en 14 ans (18 000 sorties), j'ai eu un (1) accident non responsable en 1991, et ne désire pas avoir d'autres ennuis.

Je demeure disponible à en discuter avec les personnes soucieuses de la sécurité aquatique, dont notre maire Pierre Poudrier.

Jean-Claude Deleu

Le Journal Altitude  
1350

Adresse postale:

365, rue Principale  
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610  
Tél. résidence: (819) 424-5528  
Fax: (819) 424-3615

journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.

Imprimé par: Imprimerie Transmag inc., Montréal (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement #3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:  
Martin Lafortune

Rédacteur en chef:  
Jean Lafortune

Publicité:  
Nathalie Boussion

Une publication  
COGEPAN

Répertorié dans  
**CARD**  
(Canadian Advertising Rates & Data)

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Canada



**Pierre POUDRIER**  
maire de Saint-Donat

## Des poids lourds sur le chemin Régimbald

hauteur de la sablière. Bien qu'allant chercher le sable sur un terrain public, ce va-et-vient constant altère la quiétude des citoyens qui habitent sur ce chemin. De plus, les multiples passages de ces poids lourds, chargés à ras le bord de sable, mettent en péril nos routes et nos ponts sur ce chemin résidentiel habituellement si paisible. Ces camions vont chercher du sable sur des terres publiques où la compagnie Ciment Lafarge a un bail non exclusif, et est donc dans ses droits.

Par contre, nous nous devons de protéger la qualité de vie de nos citoyens et éviter que ces passages con-

tinuels abîment nos routes. La Municipalité, consciente de ce problème, a pris des mesures afin de le régler à la satisfaction de tous. Dans un premier temps, de concert avec le ministère des Transports du Québec, nous avons enquêté afin de déterminer si ces camions ne roulaient pas avec une charge excessive. Après surveillance, nous avons effectivement pris en défaut certains camions.

Dans un deuxième temps, votre conseil municipal, toujours de concert avec les ingénieurs de ce Ministère, cherche des alternatives pour permettre à ces poids lourds de cir-

culer ailleurs que sur le chemin Régimbald. À cet égard, nous espérons en venir à une entente avec la compagnie R.B. Gauthier afin de réaliser un chemin forestier parallèle pour permettre aux camions d'avoir accès à la sablière. Votre Conseil travaille présentement à trouver des solutions afin régler ce problème qui affecte plusieurs de nos résidents, soucieux de leur tranquillité. Je tiens à vous assurer que nous en viendrons à une solution permettant de régler rapidement ce dossier.

Au sujet de la route vers Tremblant je suis heureux de vous annoncer que

les travaux avancent plus vite que prévu. En effet, j'ai eu l'occasion d'aller sur place afin de voir l'avancement des travaux, et je suis très satisfait de leur progression.

En terminant, le mois prochain, cela fera un an que vous nous avez accordé votre confiance. En effet, il y a un an que ce nouveau Conseil a fait son entrée à l'hôtel de ville. Nous avons plein de projets en tête dont plusieurs sont déjà réalisés. 365 jours plus tard, je profiterai de cet anniversaire pour vous présenter notre bilan dans ces pages. Je tiens à souligner le travail remarquable accompli par nos employés municipaux sans qui nos réalisations n'auraient pu voir le jour, et je voudrais sincèrement les remercier pour leur travail exemplaire. □

## Donnons un coup d'épaule à la roue et regardons ensemble les merveilleux résultats

**Par Norman St-Amour**  
conseiller du district numéro 5



Lors de notre élection, les membres du conseil, ainsi que le maire, ont tous décidé unanimement que tous les moyens, petits et grands, devaient être pris pour que Saint-Donat redevenue le pôle d'attraction qu'il fut jadis. De ce fait, plusieurs moyens ont été pris pour arriver à nos fins.

Parmi ces moyens, il y a une méthode un peu simple mais combien efficace que j'apprécie beaucoup. Il s'agit de ne pas juger la complexité d'un projet, de l'accepter tout de suite, de poser les questions après...

Vous savez, dans n'importe quel projet, il y a 30 questions du genre : Sommes nous prêts pour ce projet ? Est-ce valable ? Comment le ferons nous ? Qui va s'en occuper ? etc.

Non, dans cette méthode, c'est GO GO

GO ! Lorsqu'un problème arrivera et menacera le projet, on donnera tous un coup d'épaule à la roue, et le projet ira encore de l'avant.

C'est de cette manière que nous avons envisagé le concours "Fleurir le Québec". Il serait bon ici de faire un rappel : les gens de Saint-Donat sont des habitués de ce concours car sous le règne de M. André Picard, Saint-Donat raflait les prix à chaque année.

Alors, quand l'occasion s'est présentée, sans faire ni un, ni deux, allez GO ! nous nous sommes inscrits.

Comme nous ne voulions pas amener tout le voisinage, il a été décidé que pour la première année, notre inscription se limiterait à la section entrée du village.

Il y a dans la vie parfois de ces surprises...J'ai remarqué que nos employés municipaux aimaient les défis, et qui plus est, avaient beaucoup d'imagination. Je tiens à les féliciter pour leur

bon travail lors de ce projet, car eux aussi ont donné un coup d'épaule à la roue.

Le plaisir, avec cette méthode, c'est que l'on ne s'attend à rien et soudain... La magie fait son apparition, le verdict tombe : finaliste national au Québec, village de 5 000 personnes et moins. C'est Saint-Donat !

Voilà ce qui arrive avec cette méthode, nous revoilà exactement où nous voulions être : dans la catégorie des plus beaux villages fleuris. Avouez franchement que c'est impressionnant !

Présentement, nous sommes à regarder pour une plus grande implication, tant de la Municipalité, des résidents que des villégiateurs pour l'été 2003.

Nous sommes deux conseillers sur ce projet, M. André Issa et moi-même. Au début de l'hiver, nous vous dévoilerons ce que nous tenterons d'accomplir, avec votre participation, au concours "Fleurir le Québec 2003."

Cependant, pour 2003, la méthode du coup d'épaule à la roue ne s'adaptera plus à ce concours. Il sera plus élaboré,

nous devons mettre plus de budget, nous devons aussi nous poser plus de questions.

Par contre, il y a une place où nous pourrions appliquer cette méthode, un petit projet en plein cœur du village, un petit concours du genre "Que feriez-

vous avec cela?"

Je ne vous en dis pas plus, car nous aurons besoin de vous pour participer à ce petit projet qui sera dévoilé dans environ un à deux mois, car finalement, vous aussi pouvez donner un coup d'épaule à la roue. □

### • Sculpture • Oeuvre d'art • Ornaments



Projet sur commande  
Service personnalisé

Léo Chartrand, sculpteur  
Tél.: 424-1172

Bientôt salle de montre  
et atelier ouvert au public

## Finaliste au concours "Fleurir le Québec"



Inscrite dans la catégorie "Aménagement de l'entrée d'une municipalité" de moins de 5 000 habitants, Saint-Donat s'est vue décerner une place comme finaliste, ce qui la rend éligible au grand prix national de cette catégorie aux finales. Les conseillers André Issa et Norman St-Amour ont félicité les artisans de cette réussite. Il s'agit de Serge Villeneuve, Serge Ritchie, Luc Riopel, Mario Aubin, Pierre Boissonneault, Sébastien Bergeron, Jean-Sébastien Charbonneau, Mathieu Mousseau, Jonathan St-Amour, Élie Riopel-Dupuis, Lucien Deslauriers et Étienne Mousseau.

**Auberge La Sauvagine & Restaurant**

Table d'Hôte gastronomique 5 services  
**38<sup>50</sup>\$** Ouvert 7 jours jusqu'au 15 septembre

RÉSERVATIONS: (819) 326-7673 ou 1-800-787-7172  
INTERNET: www.lasauvagine.com

Représentant pour  
**Netaxis Inc.**  
Fournisseur d'accès Internet dans les Laurentides

**Augmentez la puissance de votre ordinateur**  
Venez le faire évaluer  
Réparation de toutes marques d'ordinateur

Informatique 20 ans d'expérience  
**Pierre Forget 424-2051**  
Pierre.forget@st-donat.com

**RESTAURANT M. PIZZA**  
745, Principale Saint-Donat

**LIVRAISON GRATUITE**  
7 JOURS PAR SEMAINE de 5h AM à 21h PM

- Déjeuner à toute heure du jour
- Spéciaux du jour
- Table d'hôte 7 jours/semaine
- Pizza, poulet frit, club, smoked meat
- Grillades, la mer, les pâtes, salades
- Bière en fût et vin

**424-4111**

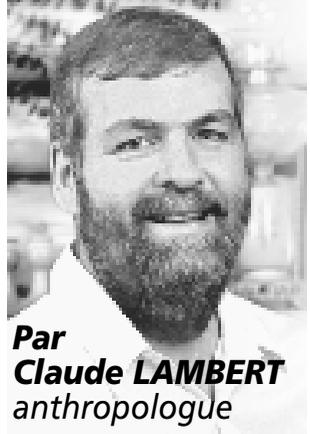
**LOCATION DE COSTUMES pour l'HALLOWEEN:**

Enfants: 15\$  
Adolescents: 20\$  
Adultes: 35\$

**MAQUILLAGE:**  
Enfants: 7\$  
Adolescents: 10\$  
Adultes: 15\$

**Pinceau, Pincette et Pincennau**  
**424-4814**

# Grand-père, c'était comment ton village?



Par **Claude LAMBERT**  
anthropologue

Vous vous souvenez, en avril dernier, je vous disais que bientôt, je rédigerai un article non pas sur l'histoire de Saint-Donat, mais sur un sujet qui contribuerait à la mettre en valeur. Je faisais allusion alors au patrimoine culturel et naturel donatien. Ces témoignages du passé encore présents chez nous n'ont jamais fait l'objet d'une attention particulière.

Voici donc une série de trois articles consacrée à une brève exploration du patrimoine donatien. Elle s'adresse tant aux passionnés d'histoire qui ont collectionné au fil des ans d'anciens objets ou souvenirs et qui désirent qu'un jour, ces vestiges de



Donatien le Suisse et le président des Fêtes du centenaire, Réjean Gaudet, à l'émission de télévision Loto Perfecta, en compagnie de l'animateur Raymond Lemay.

notre histoire demeurent à Saint-Donat, qu'à ceux qui veulent en savoir davantage sur cette richesse culturelle à découvrir.

Vous souvenez-vous du centenaire de la paroisse en 1974? Ce grand événement avait soulevé énormément d'intérêt et de pas-



Kiosque du cercle de St-Donat lors du Congrès diocésain de l'AFEAS tenu au sous-sol de l'église lors du centenaire.

sion chez les Donatien que nous sommes. En dehors des festivités très réussies, c'était la première fois que nous entendions

raconter l'histoire de Saint-Donat de Montcalm. Au cours de cette année, Le Journal Altitude 1350 publiait quelques photos anciennes et faits d'histoire. De plus, les organisateurs de cette grande manifestation lançaient un petit ouvrage intitulé ST-DONAT P.Q. La mascotte des fêtes, "Donatien le suisse", apparaissait sur la page couverture.

Vingt-cinq ans plus tard, on remet-  
tait cela en célébrant le 125e de la paroisse. Tous ont été encore une fois té-

**Première cloche de la paroisse, datant de 1874 et bénite lors du 125e.**



La maison abritant les expositions du 125e.

moins de la fierté des Donatien pour leur village, puisqu'ils ont été nombreux à visiter les miniexpositions organisées par la Société historique. Ces expositions ont révélé des petits bijoux, livrant ainsi un potentiel très intéressant de notre patrimoine culturel.

### Conserver et mettre en valeur

J'ai beaucoup hésité avant d'élaborer quoi que ce soit sur ce sujet. Je me suis d'abord demandé comment, pour les généra-



Lors du 125e, exposition sur l'exploitation forestière.

tions futures, nous pourrions conserver cet héritage et comment le faire connaître. Un des problèmes qui se posent actuellement est le fait que nous n'avons aucun emplacement pour mettre en valeur quelques objets ou artefacts de façon permanente et sécuritaire.

De plus, les gens possédant des trésors, le plus souvent familiaux, les gardent précieusement chez eux, et je les comprends très bien. Mais il y a aussi ceux qui ne savent pas quoi en faire



Lors du 125e, le chant est à l'honneur avec des membres de la chorale de Saint-Donat.

ou ont très peu d'intérêt pour ces "vieilles choses". Alors, s'ils en possèdent, combien de temps les conserveront-ils encore? On le sait, après le décès des parents et des grands-parents, il se passe un certain temps, puis vient le partage, et on ne sait pas trop quoi faire avec certains articles leur appartenant. Très souvent, ces petits trésors sont dispersés dans la famille et trop souvent, malheureusement, ils sont jetés au rebut quelques années plus tard ou alors, ils se retrouvent dans une vente de garage. Il



faut bien comprendre que c'est souvent l'ignorance de la valeur historique et patrimoniale des objets ou artefacts qui guide ces choix d'en disposer de cette façon.

### La réalisation d'un inventaire patrimonial

Sensibiliser les gens à cette richesse culturelle demeure donc un excellent moyen de faire découvrir une partie de notre histoire, qu'elle soit familiale, paroissiale, municipale, commer-



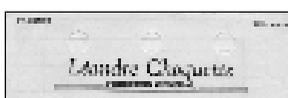
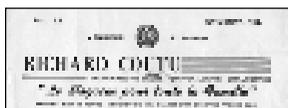
cial, folklorique, sportive, artisanale etc. Mais "il faut connaître avant de reconnaître", et l'une des façons de le faire est sans doute d'en explorer le potentiel. Comment? En réalisant des inventaires. Concrètement, cela veut dire : parcourir Saint-Donat pour identifier des objets, des artefacts, des lieux etc. relatifs au patrimoine culturel et naturel. Par la suite, il s'agit de colliger ces informations dans un rapport. Il est très important de mentionner qu'aucun objet concret n'est recueilli. Pour ceux qui le désirent, la confidentialité de certaines informations peut être exigée.

Je travaille présentement à rédiger un projet en ce sens. En tant qu'anthropologue, j'ai réalisé il y a deux ans, pour la firme Sylvie Nadeau tourisme-conseil, un inventaire sommaire des composantes patrimoniales de l'offre touristique de la MRC de Joliette. C'est vraiment l'outil de base qui permet d'enrichir la connaissance d'un milieu. Ce travail que j'entreprends en est un de longue haleine qui ne peut se faire que par étapes. Si les appuis nécessaires sont là, j'irai de l'avant le plus tôt possible. Si le but premier de ces inventaires est de connaître le potentiel et l'intérêt des Donatien pour leur patrimoine, la finalité de cette démarche vise non seulement à sa sauvegarde, mais également à trouver un moyen de la diffuser. Cela peut prendre éventuellement la forme d'un musée ou d'un centre d'interprétation. Ainsi, avant que ne disparaissent à jamais dans l'oubli l'héritage des pionniers de Saint-Donat, ceux qui voudraient léguer des biens témoignant du passage de leurs ancêtres sauraient qu'il existe un endroit où l'on fait honneur à leur mémoire.

Le mois prochain, nous verrons en quoi consiste le patrimoine culturel et naturel avec des exemples à l'appui.

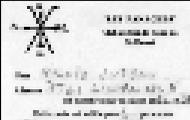
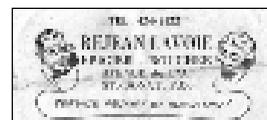
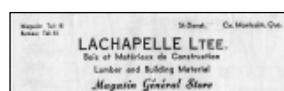


Un petit recul en 1965, un corps de majorettes annonçant la course de canots traditionnelle.



### Une petite annonce:

Passionnés de généalogie, vous serez contents d'apprendre qu'un Répertoire des baptêmes, mariages et sépultures de Saint-Donat de Montcalm, 1875-1993 a été publié au cours de l'été par la Société de généalogie de Lanaudière. Très bientôt, la Société historique de Saint-Donat en déposera un exemplaire à la bibliothèque municipale. Il sera disponible pour consultation sur place seulement. Ceux qui veulent se le procurer n'ont qu'à téléphoner à la Société de généalogie de Lanaudière au (450) 756-1818 qui le vend au coût de 45 \$. Bonne lecture à tous.



# De bonnes nouvelles à la 53<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Saint-Donat

**L**e président du conseil de la Caisse populaire de Saint-Donat, Claude Labarre, n'était pas peu fier d'ouvrir la 53<sup>e</sup> assemblée générale annuelle le mercredi 25 septembre dernier. Il avait en effet de bonnes nouvelles à annoncer aux nombreux membres de la Caisse réunis au Manoir des Laurentides à cette occasion.

“ De là à vous promettre une ristourne cette année, ce ne serait pas sage de le faire, a-t-il dit. Peut-être pas l'an prochain non plus, mais plus certainement dans deux ans ”. En effet, les résultats d'exploitation de la Caisse de Saint-Donat ont connu une remontée spectaculaire depuis les trois dernières années, a insisté M. Labarre. “ La recapitalisation, voilà le but ultime de la Caisse, et ce but est à la veille d'être atteint après des années de désastre plus réel que virtuel, a-t-il ajouté. De sorte que dans deux ans, on pourrait voir apparaître l'ère des ristournes aux membres, ristournes tant attendues. En fait, la Caisse populaire de Saint-Donat a connu l'an dernier son meilleur rendement de toute son histoire. ”

Dans son rapport, le directeur général de la Caisse, Guy Tremblay, a fait état de l'actif qui s'établit, au 31 mai 2002, à

40 952 561 \$, en hausse de 726 898\$, soit une croissance de 1,8% par rapport à l'an passé. “ Notre portefeuille de prêts a enregistré une progression de 2 330 059 \$ pour s'établir à 34 020 550 \$, en hausse de 7,4%. Il y a eu croissance dans le crédit aux entreprises alors que le crédit aux particuliers est demeuré relativement stable. Au 31 mai 2002, la Caisse comptait 4 557 membres, et la croissance de leur épargne connaissait une hausse de 1,7%.

Enfin, le conseil d'administration compte les mêmes membres que l'an dernier; un administrateur a été reconduit à son poste pour un autre mandat alors qu'un a démissionné, après 40 ans au service de sa Caisse. Il s'agit de Léonard Bertrand à qui on a rendu un hommage particulier au cours de l'assemblée. Son poste est comblé par Marie-Ève St-Amour, de la Boulangerie St-Donat. Les autres administrateurs sont Claude Labarre, président; Guy Tardif, vice-président; Jacques Charbonneau, secrétaire, et Hector Charbonneau, Jean-Jacques Théorêt et Lucie Gauthier, administrateurs.

Le conseil de vérification et de déontologie compte les mêmes membres soit Bernard Therrien, Pierrette Juteau et Louise Beaudry. □



De gauche à droite : Jean-Jacques Théorêt, Guy Tardif, Pierrette Juteau, Jacques Charbonneau, Lucie Gauthier, Claude Labarre, Marie-Ève St-Amour, Hector Charbonneau, Guy Tremblay et Bernard Therrien. N'apparaît pas dans la photo Louise Beaudry.

On a remis une toile du peintre Roger Sigouin à Léonard Bertrand pour ses 40 ans de service assidu au conseil de la Caisse. On le voit ici aux côtés de sa femme Huguette, en présence de Claude Labarre et de Guy Tremblay. Photos ALTITUDE



## Dates de vaccination antigrippale à St-Donat et à Chertsey

**L**a campagne de vaccination antigrippale 2002 aura lieu en novembre et décembre à Saint-Donat et à Chertsey. Les personnes intéressées à s'y soumettre devront le faire en prenant rendez-vous, au numéro sans frais 1-877-344-3889, entre les 21 octobre et 15 novembre, de 10h à 18h.

Voici le calendrier pour Saint-Donat : les 7, 14, 21 novembre

(après-midi et soir pour cette date) et 5 décembre au Centre de jour, 430, rue Bellevue, et le 13 décembre au CLSC, 377, rue du Foyer.

Le calendrier pour Chertsey : les 6, 13, 20 et 27 novembre à la salle municipale (hôtel de ville), 333, avenue de l'Amitié, et les 3 et 17 décembre, après-midi et soirs, au CLSC, 485, rue Dupuis. □



**Diane Monette**  
Audioprothésiste

**PROTHÈSES AUDITIVES**

Bouchons protecteurs pour l'eau et le bruit  
Piles et accessoires  
Visites à domicile pour personnes à mobilité restreinte



Tentez l'expérience d'une audition améliorée pendant une période de 30 jours (sans frais)

SUR RENDEZ-VOUS  
**1-888-672-9939 (sans frais)**  
519 A, Principale, St-Donat  
(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)



# C'est fou

comme les danses à 10 \$  
font jaser parfois...

# Activités culturelles et sportives à St-Donat

L'ouverture de la saison 2002-2003 du centre civique Paul-Mathieu est prévue pour le 8 novembre. Une soirée spéciale d'ouverture aura lieu le samedi 9 novembre. Tout le monde est invité à compter de 19h à venir patiner et danser au son de la musique. Une belle activité pour toute la famille.

Vous souhaitez réserver des périodes de glace pour la saison 2002-2003? Dépêchez-vous car elles s'envolent rapidement. La location est de 100 \$ de l'heure, et vous pouvez bénéficier d'un escompte de 15% pour une réservation trois semaines à l'avance. Pour réservations, composer le 424-2383 poste 232. À noter que des périodes de patin libre et de hockey libre sont prévues à l'horaire à chaque semaine. Pour connaître l'horaire, communiquer au 424-2383 poste 500.

#### Bureau d'information touristique

Les heures d'ouverture du bureau d'information touristique changeront sous peu. À compter du 15 octobre, celles-ci seront les suivantes : dimanche au mercredi de 9h à 16h; jeudi au samedi de 9h à 17h.

N'oubliez pas que si vous avez un événement, une activité ou un com-

merce à publiciser, n'hésitez pas à apporter de la documentation au bureau d'information touristique. N'hésitez pas non plus à venir chercher de l'information tant sur les activités touristiques et services offerts dans la municipalité de Saint-Donat ainsi que dans les autres régions du Québec.

#### Quoi de neuf à la bibliothèque

Une conférence sur le Feng Shui aura lieu le dimanche 27 octobre à la bibliothèque à 14h. Pour information, communiquer avec Anita ou Johanne au 424-3044

#### Heure du conte

L'heure du conte aura lieu le samedi 19 octobre à 10h à la bibliothèque municipale de Saint-Donat, située au 510, rue Desrochers. Suzanne Nadon vous attend pour vous raconter son conte "Le secret de Julien". L'activité s'adresse aux jeunes de 4 à 7 ans. Les portes ouvrent à 9h45. S.V.P. veuillez respecter l'heure du début du conte.

#### Le club de lecture

Le club de lecture est reparti pour l'année 2002-2003. Tous les quatrièmes jeudis du mois à la bibliothèque un nou-

veau thème est présenté. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à Rachelle Coutu au 424-2120.

#### Formation sur la communication relationnelle

Une formation sera offerte la fin de

semaine du 8 au 10 novembre, à la Maison de la culture. Cette formation porte sur la communication relationnelle selon la méthode E.S.P.E.R.E. de Jacques Salomé. Pour de plus amples informations : Hélène Marceau au 819-424-2383 poste 232 ou 221.

#### Objets perdus au camp de jour

Il reste encore plusieurs objets perdus au camp de jour cet été. Ils sont à la municipalité, au Service des loisirs, jusqu'au début novembre. Faites vite : (819) 424-2383 poste 232. □

## Inauguration du salon de quilles de Saint-Donat

**Marjolaine et Jacques Hayes ont procédé à l'inauguration officielle de leur salon de quilles le samedi 5 octobre par la traditionnelle coupe du ruban. Ils étaient entourés pour l'occasion du maire Pierre Poudrier, du commissaire au développement économique Serge Lalande, de "Monsieur quilles Canada" André Morissette et d'un autre bon joueur de quilles à Saint-Donat Jean-Marc Mathieu.**

Photo ALTITUDE



### CAROLINE THERRIEN

**Nous te souhaitons bonne chance chez Rona inc.**

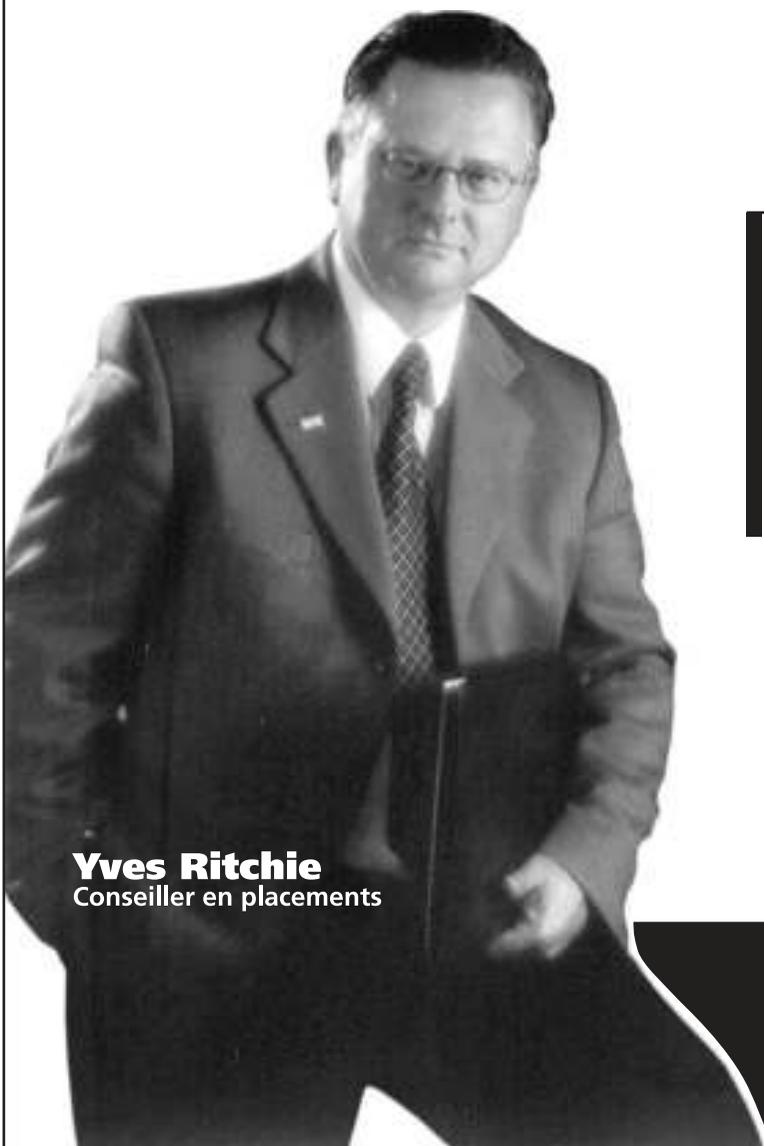
*Simon, Mélanie et Bradley, tes parents*

## Avez-vous une STRATÉGIE DE PLACEMENTS PERSONNELLE ?

Plusieurs conseillers vendent sans se soucier de la réalité du client.

Ils oublient de prendre en considération vos objectifs, vos besoins et votre profil d'investisseur pour plutôt vous offrir le menu du jour.

Ne prenez pas ce risque et rencontrez un conseiller qui établira, avec vous, votre propre stratégie de placements.



**Yves Ritchie**  
Conseiller en placements



LE GROUPE  
OPTION RETRAITE

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES  
PLANIFICATEUR FINANCIER



Pour créer votre propre stratégie de placements avec l'aide d'un professionnel, contactez-moi

(450) 967-0777

**1-800-421-7337**

y.ritchie@option.ca

## Chambre de commerce de Saint-Donat

## Création de comités pour mieux gérer les projets



par  
**Anne-Marie COUTU**  
présidente de la  
Chambre de commerce  
de Saint-Donat

centralisées à la Chambre de commerce les offres d'emplois disponibles et la réception des candidatures des personnes à la recherche d'emploi. Ce projet s'inscrit dans la volonté de la Chambre de répondre efficacement aux besoins de ses membres.

Le conseil d'administration désire remercier tous ceux et ayant participé, collaboré et contribué aux succès de nos dernières activités. Le souper lancement du Passeport 2002-2003 fut un succès. Le Tournoi de tennis du 14 septembre 2002 avec le ministre Richard Legendre, le maire Pierre Poudrier et les athlètes juniors fut mémorable, et le déjeuner-causerie du 18 septembre 2002, avec le conférencier Yvon Néolet sur le bateau croi-

sière du Lac Archambault, fort apprécié.

**À ne pas manquer, les activités à venir**

- Déjeuner-causerie du mercredi le 16 octobre, à 8h au restaurant Chez Hayes, conférencier invité : l'homme d'affaires Jacques Bougie, ancien président de la compagnie Alcan.. Réservez maintenant à la Chambre 424-3883. Plusieurs billets sont déjà vendus.

- Invitation spéciale aux travailleurs autonomes le jeudi 17 octobre, de 8h à 9h30 au Manoir des Laurentides. Cette activité s'inscrit dans une concertation avec la municipalité de Saint-Donat. Pour réserver : 424-2383, poste 226 (Serge Lalande, commissaire au développement);

**À venir:** un brunch-causerie le diman-

che 24 novembre. Il s'agira d'un brunch familial, au bénéfice et en appui au défilé du Père Noël, de Ruby DeCastagner. Nous aurons des invités surprises et surprenants ! Les détails de

ce brunch vous seront transmis incessamment.

Au plaisir de vous voir à nos activités! ☐

Bonjour à tous!

Votre Chambre de commerce vous souhaite un bel automne. Tout comme la nature enjolive notre environnement, la Chambre se pare d'attraits prometteurs pour ses membres et les citoyens de Saint-Donat.

Nous vous informons tout d'abord que tous les postes au conseil d'administration sont comblés. Johanne Morin, Réal Lefebvre et Dominique Rankin se sont joints à l'équipe.

Dans le but de répondre aux attentes de nos membres, nous avons créé des comités pour bien réaliser les projets. Ainsi, quatre comités ont été formés, et une réponse enthousiaste pour en faire partie a été donnée par plusieurs personnes autour de la table du conseil. Tout membre de la Chambre intéressé à se joindre à ces comités est invité à nous en faire part et à participer activement.

Voici ces comités et les personnes responsables à contacter : Bénéfices et services aux membres (Johanne Fontaine); Déjeuner-causerie et parrainage (Marjolaine Hayes); Activités et événements (Lyne Cloutier); Développement de la Chambre (Anne-Marie Coutu).

Une préoccupation importante chez les commerçants de Saint-Donat est la difficulté de recrutement de main d'œuvre. En collaboration avec la municipalité de Saint-Donat, votre Chambre de commerce est à mettre sur pied un projet important de service de recrutement pour les entreprises de Saint-Donat. La Chambre sera un point central de liaison entre les chercheurs d'emploi et les employeurs de Saint-Donat. Ainsi seront



**Photo du haut:** Après le tennis, il y avait vin et fromage au Parc des Pionniers. On voit ici, avec le ministre Legendre, le maire Pierre Poudrier, la présidente de la Chambre Anne-Marie Coutu, les deux jeunes juniors professionnels de tennis Mélanie Gloria et Chantal Beetham avec leurs parents et Marjolaine Hayes.

**Photo du bas:** Le ministre de la Jeunesse et des Sports Richard Legendre dans le feu de l'action d'un sport qu'il affectionne particulièrement, le tennis. photos ALTITUDE



Publicité informative

**Les Services LiberT:  
Une belle  
aventure !**

**Par Marc Loisel**  
jeune entrepreneur  
de Saint-Donat

**D**epuis plusieurs années, je songeais à démarrer ma propre entreprise. Le temps ainsi que la disponibilité des ressources physiques et financières

m'empêchaient de voir clair dans l'élaboration d'un projet d'entreprise. C'est en consultant divers organismes de ma région que j'ai pu gagner une confiance en mes aptitudes à devenir mon propre employeur.

Les Services LiberT ont vu le jour au début de l'été 2002. L'idée est venue à la suite d'une discussion avec un entrepreneur de ma région, à Saint-Donat. Celui-ci indiquait qu'il ne pouvait plus suffire à la demande. L'arrivée massive de nouveaux résidents (retraités, résidences de villégiatures) a fait en sorte que la demande pour les services d'entretien résidentiel a connu une forte croissance. Avec l'aide de cet entrepreneur Dominic Charron, du commissaire industriel de la municipalité de Saint-Donat Serge Lalande, de la conseillère en développement d'entreprise du CLD Matawinie Marie-Eve Durochers, et du Carrefour jeunesse-emploi Matawinie, j'ai pu répondre à la demande avec un produit de qualité. Grâce à l'appui de mes partenaires, je suis confiant d'être en mesure de faire face à diverses situations relatives au monde des affaires.

Dès cette année, j'ai la chance d'avoir une équipe de travailleurs de ma région. C'est par la motivation de chacun des membres de l'équipe des Services LiberT que l'entreprise connaît, aujourd'hui, une si grande notoriété.



**1-877-834-5222**  
www.cld-matawinie.qc.ca

...Alors, passez plutôt voir nos

**pains fesse,**

nos miches et nos baguettes  
et laissez-vous tenter  
en toute légalité!



**BOULANGERIE ST-DONAT • 424-2220**

413, rue Principale, Saint-Donat

# Voyage à la découverte du Canada

par Lina Richer

**J'avais un rêve: visiter le Canada en vélo-camping. Il fallait convaincre Jacques d'en faire "notre" projet. C'était la première étape. Chose faite, la machine est en marche.**



**N**ous avons changé de vélo et acheté de l'équipement. Les préparations ont duré plus d'une année: l'itinéraire, la vérification de l'équipement et la mise en forme.

Nous sommes de retour depuis le 13 août. C'était plus que tout ce que j'espérais de ce voyage. Comme on dit, «le but n'est pas la destination mais le parcours en lui-même». Plusieurs personnes nous questionnent sur notre projet et nous tenterons d'y répondre dans les mois à

venir par le biais de cette chronique.

Nous tenons à remercier Jacques Cotnoir, une personne très active dans la communauté, qui a monté un site sur Internet pour nous permettre d'être en tout temps en contact avec notre famille et nos amis. Nous lui en sommes très reconnaissants.

Il y aura donc, dans ces chroniques, des extraits du site, des petites anecdotes, des descriptions de moments qui nous ont le plus marqués ainsi que quelques réflexions concernant cer-

**Jacques Richer, le conjoint de Lina, de Saint-Donat, en train d'emballer les bicyclettes avant le départ. Le couple Richer a parcouru la distance entre l'île de Vancouver et Saint-Donat, soit 6 100 km, durant une bonne partie de l'été.**

taines parties du voyage.

## Un dodo avant le départ

Il reste un dodo avant le départ pour la grande aventure. Nous avons choisi de partir par autobus Voyageur. Il y avait un forfait intéressant offert par avion, mais c'était avant que je sois certaine de pouvoir faire le voyage avec mon genou accidenté. Aujourd'hui, le forfait n'est plus valide. On partira donc en autobus. Cela prendra trois jours et trois nuits pour se rendre à Vancouver. De là, le premier arrêt sera chez Mountain Equipment et par la suite, nous nous rendrons dans l'île de Vancouver à Victoria.

Je ne voulais pas quitter le lit ce matin. Je me suis levée à 9h30. Je sais que le confort du lit ainsi que mon oreiller vont me manquer.

Mes listes sont presque toutes rayées. La liste des bagages. La liste des choses à prévoir pour la maison. Le chien, les plantes, les comptes... La liste des listes. Je suis rendue à relire les listes rayées. Est-ce l'anxiété ou l'excitation? Les vélos sont démontés et dans des boîtes. Les outils pour les remonter sont emballés. La semaine dernière, nous avons fait le tour du Lac St-Jean avec Mirielle et Jean, des amis et voisins au lac Ouareau Il a fait extrêmement froid et il a plu, ce qui nous a permis de vérifier notre équipement. Maintenant, j'ai une autre liste modifiée.

## Inventaire

Voici une liste exhaustive de ce qu'il nous fallait pour le voyage. Quatre sacs avant, quatre sacs arrière, deux sacs horizontaux arrière, une tente, une bâche, cadenas, deux lampes frontales, deux lampes de position arrière, un téléphone cellulaire, une caméra, un fil électrique, deux sacs de couchage, deux matelas Therm-A-Rest, deux oreillers, un drap en flanelle, six cuissards, deux pantalons de pluie, six paires de bas, deux couvre-chaussures, deux polars, quatre paires de gants, deux manteaux de pluie, deux casques à vélo, deux paires de lunettes, deux paires de sandales, une paire de pantalon qui se modifie en short, deux T shirts, une trousse de premier soin, deux trousse de toilette personnelle, une trousse pour réparation vélo, crème solaire, cartes routières, journal de bord, carnet d'adresses, stylo, pompe, rayons en plus, pneu, trois tubes, câble de freins, câble de vitesse, corde, épingles à linge, ruban adhésif, duck tape, ensemble de gamelle, un poêle primus, une bonbonne, briquet, un couteau avec étui, deux ensembles d'ustensiles style canif suisse, trois assiettes en aluminium, sel, poivre, épices, riz dans sac ziplock, sachets de soupe, sachets de nouilles, pain, noix, petit contenant de confiture, vinaigrette, eau ainsi que des fruits et légumes pour deux jours. □

## TRAVAILLEURS AUTONOMES

**Projet de regroupement des travailleurs autonomes de St-Donat :**

- ⇒ Services en commun (secrétariat, site internet, ...)
- ⇒ Avantages de groupe (assurances collectives, fournitures, ...)
- ⇒ Formation ciblée (fiscalité, internet, marketing, ...)
- ⇒ Échanges de services (traduction, infographie, ...)
- ⇒ Réseautage

Réunion d'information :

17 octobre 2002 de 8 h à 9h 30 (café, croissants, ...)  
Mancir des Laurentides

Parlez-en à vos collègues travailleurs autonomes !

Pour confirmer votre présence ou pour information  
Serge Lalande  
Commissaire au développement économique  
819-424-2383 poste 226  
[dev.econo@enter-net.com](mailto:dev.econo@enter-net.com)

Organisée par la Municipalité de Saint-Donat en collaboration avec la Chambre de commerce de Saint-Donat



L'équipe

# Sutton

à St-Donat

**Sutton** Groupe Sutton Laurentides  
Courtier immobilier agréé

530, Principale [www.sutton.com](http://www.sutton.com)

## 424-4432



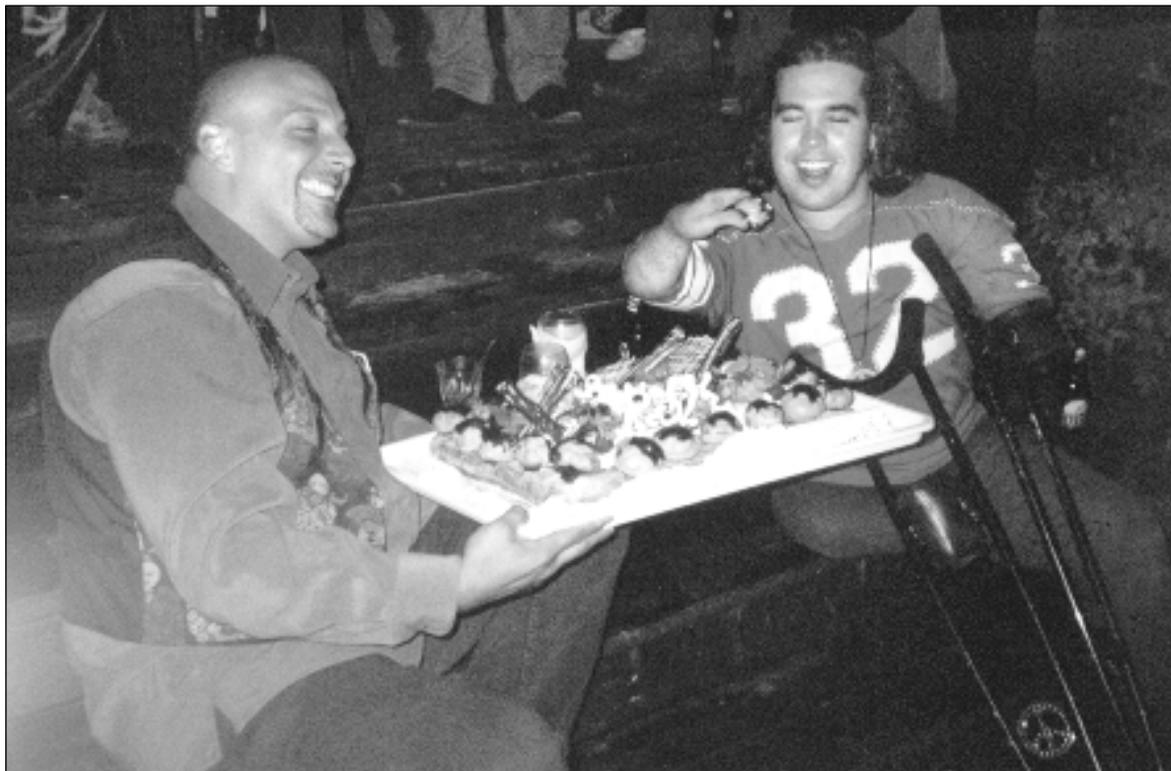
**Michel Major**  
Agent immobilier affilié

**Daniel Lewis**  
Agent immobilier affilié

**Richard Provost**  
Agent immobilier affilié



# Un anniversaire souligné d'une façon spéciale



Une belle surprise attendait le propriétaire du Pêcheur Tremblant, Réal Lefebvre, soit celle de voir Martin Deschamps et sa troupe aller lui souhaiter un joyeux 34e anniversaire après le spectacle au Centre civique Paul-Mathieu, de Saint-Donat. Tout ce beau monde a bien festoyé, et l'artiste et les membres de son groupe ont logé au domaine même de Réal qui est en train de développer son immense complexe à la Rivière Noire.



## Préparer son plan d'aménagement paysager

Est-il nécessaire de préparer un plan avant d'aménager une nouvelle plate-bande? Telle est la question. On peut très bien, comme le font la plupart des jardiniers amateurs et passionnés, se lever un bon matin et décider qu'on trace un nouveau cercle, rectangle ou autre et qu'on y mette nos vivaces en trop, et qu'on verra plus tard. C'est une façon de faire. Mais, avouons-le, on est souvent déçu du résultat. Essayons donc, pour une fois, de nous tracer un plan. Juste une fois. Comment faire? On n'est pas des spécialistes!

Ça tombe bien, la Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Donat (SHEDO) recevra une spécialiste le

jeudi 24 octobre à la Maison de la culture. Il s'agit de Mme Céline Coutu, de Berthierville, invitée dès 19h à nous enseigner les rudiments du plan. Elle invite même les gens ayant des photos de leur maison et de leur terrain à les apporter afin qu'elle puisse mieux les conseiller. Mais ça coûte cher les conseils d'une spécialiste! 5 \$ pour les non-membres, gratuit pour les membres. Ça se prend bien.

Avec l'hiver qui arrive, on a un peu de chagrin de fermer le jardin. Mais là, au coin du feu, on aura tout le loisir de bâtir nos rêves pour le printemps prochain.

Infos : Monique au (819) 424-3989  
Line Pagé, pour la SHEDO

## Que nous réserve l'automne, côté météo?

Cet automne, dans l'ensemble du Canada, les précipitations demeureront près de la normale s'il faut se fier à MétéoMédia dans son aperçu pour l'automne. Un creux dépressionnaire se formera dans le centre du pays, s'étendant de l'est du lac Supérieur au nord de la Baie d'Hudson. Il apportera de l'air froid dans l'Ouest, mais se traduira dans l'Est par un temps plus chaud pour le Québec et les Maritimes pendant la première moitié de l'automne.

En novembre et au début de décembre, les températures et les précipitations se rapprocheront de la normale partout au pays. Ainsi, la température se stabilisera dans l'Ouest et diminuera dans l'Est. Ces conditions sont basées sur une moyenne de trois mois et, puisque aucun phénomène météorologique extrême n'est prévu pour cet automne, les conditions se maintiendront près de la normale à peu près partout au Canada.

Voici, en résumé, le tableau pour le Québec cet automne : température au-dessus de la normale pour le centre et le nord du Québec, température près de la normale pour le sud de la province. Conditions plus sèches que la normale pour l'ensemble du sud du Québec; conditions près de la normale pour les régions du centre et conditions plus humides pour les régions de l'extrême-nord. □



## Terrains à vendre Chalets à louer

- Semaine
- Fin de semaine
- 2 à 20 personnes



Plage - Pêche  
Sur Trans-Québec #33

# Louez un chalet pour un party entre amis

Sans frais : 1 877 424-5709 • Tél.: (819) 424-5709 • Téléc.: (819) 424-4225  
[www.multimania.com/alouertremblant](http://www.multimania.com/alouertremblant)

23, ch. du lac Kri, Saint-Donat Qc J0T 2C0



# T♥y♥ta mon amour

Du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2002

Taux de location exceptionnels et

1<sup>re</sup> mensualité gratuite  
**0**  
aucun dépôt de sécurité

**\$\***

sur ces modèles 2002 et 2003 en stock  
(location de 48 mois et plus)  
à l'exception du 4Runner 2003  
ou profitez d'excellents taux  
de financement à l'achat.



Sienna

Sequoia

Highlander

Tacoma

Tundra



**TOYOTA**

**STE-AGATHE**

« La maison de confiance »  
2350, route 117, Ste-Agathe

**(819) 326-1044**



**TOYOTA** Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

**SERVICES FINANCIERS**

Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus.

\* Les offres de 1<sup>re</sup> mensualité gratuite et aucun dépôt de sécurité sont valables sur les modèle 2002 et 2003 suivants, en stock chez votre concessionnaire

Toyota participant: Sienna, Sequoia, Highlander, Tundra, Tacoma, Rav4 et 4Runner, sauf le 4Runner 2003. Uniquement sur des termes de location de 48 et de 60 mois du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2002. Photos à titre indicatif seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

**CAMION  
TOYOTA**  
un coup de cœur sans fin



# Une rentrée du secondaire II en pleine nature

C'est avec enthousiasme et énergie que les enseignants de deuxième secondaire du Collège Sacré-Cœur, de Saint-Donat, ont accueilli leurs élèves en cette année scolaire 2002-2003.

En effet, les 29 et 30 septembre, nous avons eu l'occasion de vivre un "24 heures" en plein air avec nos élèves. Quoi de mieux pour commencer l'année que d'apprendre à se connaître sous son vrai jour! Rien de tel pour constater la débrouillardise, l'esprit d'équipe et le sens de l'organisation de nos jeunes.

Tout d'abord, comme nous proposons deux activités, nous avons divisé le groupe : la moitié des élèves partirait en canot et l'autre moitié pratiquerait la spéléologie au Mont-Garceau. En fin de journée, nous devions tous nous retrouver au camping du lac Provost, dans le parc du Mont-Tremblant. C'est aux environs de 13h que nous avons quitté l'école pour nous diriger vers nos activités respectives.

Pour ce qui est du canot, le trajet fut fort agréable quoique un peu long pour une excursion d'une journée. Le grand air ouvrant l'appétit, le feu fut allumé tôt, et les cuisiniers en herbe purent concocter leur souper.

Durant la soirée, c'est autour d'un feu de camp que nous avons ri et écouté les blagues de Joé Beauséjour, un élève un peu blagueur. Le lendemain, lesève-tôt se firent entendre vers 6h15. Personne n'était vraiment prêt à se lever, mais une autre journée remplie d'activités nous attendait.

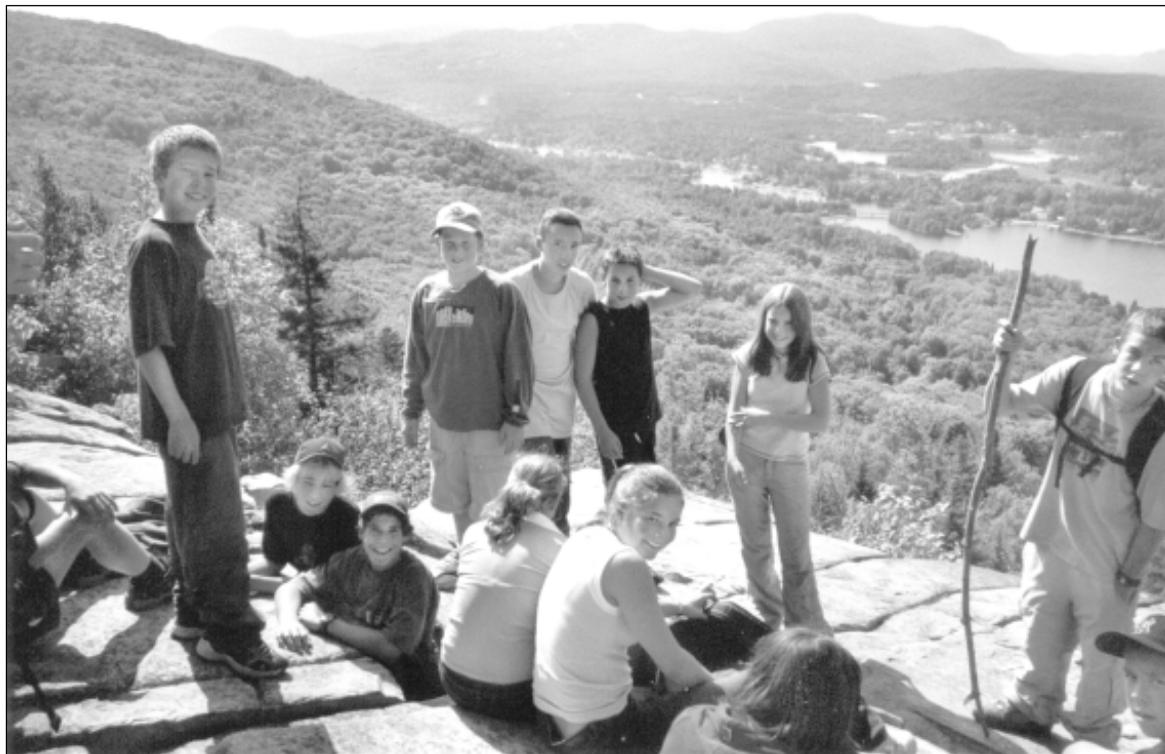
Ce fut d'abord la baignade du ma-

tin et le petit déjeuner. Ensuite, nous devons démonter les tentes et ramasser nos effets personnels. Puis l'équipe qui avait pratiqué la spéléologie la veille s'en retourna en canot, et vice versa.

Pour ce qui est de la spéléologie, nous avons grimpé le Mont-Garceau et visité quelques grottes. Également, nous avons piqueniqué au sommet. La température nous étant fidèle, nous avions une vue imprenable sur les alentours.

Notre "24 heures" s'est terminé par une baignade à la plage municipale. Nous y avons rejoint les enseignants et les élèves de première secondaire. Bref, tous se sont amusés, et les objectifs de ce projet ont été atteints.

Johanne Poudrier



# Une autre rentrée pour Nature-Études à St-Donat

Il y avait de la fébrilité dans l'air lors de la rentrée des élèves au module Nature-Études du Collège Sacré-Cœur à Saint-Donat.

Le 29 août était journée de cours pour tous les élèves. Dès la cloche annonçant 15h20, ce fut le début du tout premier 24 heures pour les élèves du secondaire I. Pour ceux qui ne savent pas ce qu'est un 24 heu-

res, ce sont les 24 heures que nous, enseignants, passons avec les élèves. Rassemblement au gymnase, distribution des locaux où tous dormiront, installation dans les classes des sacs de couchage et effets personnels.

Vers 16h45, un premier groupe de 50 élèves se dirige vers le Manoir des Laurentides où le capitaine Serge Vincent les y attend pour une croisière sur l'Évelyne II. Pendant ce temps, l'autre groupe soupe d'une bonne pizza. Nous ferons l'inverse avec l'autre groupe.

Après que tout le monde eut terminé le souper, autre rassemblement au gymnase afin d'expliquer les jeux extérieurs pour le début de la soirée. Promenons-nous dans les bois! Plusieurs ont joué à poule-renard-vipère dans le parc école à la brunante tandis que d'autres jouaient au soccer. La soirée s'est terminée par un film au gymnase où les élèves sont installés, et couvre-feu à 23h.

Le lendemain matin, début des activités vers 10h. Les élèves font un rallye, ce qui les amènera à se promener et à visiter le village. Étant donné que la température était avec nous, nous en avons profité pour passer l'après-midi à la plage municipale et au parc Desormeaux où plusieurs jeux y étaient organisés.

Voci les gagnants du concours de



châteaux de sable : 1ère position, La Tortue, de Kevin Léveillé, Vincent Bell, Samuel Millette et Maxime Legault Brière; 2e position, Gros Minet, de Macha P. Lauzon, Stéphanie Boucher et Lysandre

Savard. Une belle journée dont les élèves se souviendront longtemps. Un merci particulier à Serge Vincent, au Dépanneur Lacoste et au Restaurant Le Cuisto du Nord.

Johanne Poudrier, enseignante

**POLARIS**  
L'Évasion Plein Air

## NOUVEAUX 4 ROUES 2003

Plusieurs modèles déjà en montre

Soyez prêts pour vous évader lors de vos activités de plein air avec un nouveau VTT POLARIS.

**Venez nous rencontrer!**

Richard et Michel

VENTE • RÉPARATION • LOCATION

CENTRE DE LOCATION  
**POLARIS**  
ST-DONAT

**#1**  
CHOIX  
QUALITÉ  
PRIX  
SERVICE

659 Principale  
Saint-Donat  
Tél.: 424-2124  
Fax:424-9908  
www.st-donat.com/polaris

## SAINT-DONAT

## Collecte du BAC BRUN

Retour à l'horaire régulier :

À compter du 28 octobre, votre bac brun sera ramassé aux deux semaines, en même temps que votre bac bleu.

Consultez votre calendrier.



Les musées  
préservent le passé  
et notre équipe, l'avenir.  
AVEC VOUS!

Pour toute information :

**1 888 482-6676**

# Le Blues des urinoirs, ou l'humour par la caricature

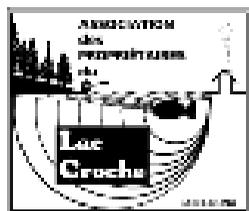
Pour un soir seulement, soit le jeudi 31 octobre au Pub St-Donat, soir de l'Halloween, se produira la troupe T.I.C., le Théâtre interactif comique, qui présentera sa comédie Le blues des urinoirs, une pièce interactive qui suscitera le rire jusqu'aux larmes, selon la critique générale.

Il s'agit d'une satire sur la vie dans les toilettes pour hommes pendant 24 heures, où les trois comédiens offrent un résumé humoristique de situations cocasses autour des urinoirs. Cette pièce interactive, le mot le dit, offre la possibilité aux spectateurs d'émettre des commentaires en réponse aux interrogations des comédiens. Ces derniers, André Thériault, Joffre Fontaine et Jean-Marie Pérusse, répondent à une question fondamentale dont seulement les hommes détiennent la réponse : Que se passe-t-il dans les toilettes pour hommes? Durant deux heures, ils se moquent de

l'attitude des hommes dans les toilettes, celles d'un bar. La pièce n'est pas pour autant vulgaire ni méchante mais nous emmène dans des lieux inhabituels, surtout pour la gent féminine.

En jouant une vingtaine de personnages tous plus comiques les uns que les autres, les trois comédiens lèvent le voile sur ce qui se passe dans les toilettes pour hommes le lendemain d'un mariage. Le blues des urinoirs, une comédie de buvette présentée pour la première fois à Saint-Donat et qui devrait faire parler d'elle. □

**Les trois comédiens qui supporteront la pièce de vaudeville Le blues des urinoirs le jeudi soir 31 octobre au Pub St-Donat.**



## Association des propriétaires du lac Croche

L'Association des propriétaires du lac Croche (APLC) a tenu son assemblée générale le dimanche 15 septembre. Plus d'une vingtaine de membres y assistaient. Le conseil d'administration a fait le bilan de ses activités et des revenus et dépenses pour l'année 2001-2002. Le bilan est sur le site Internet de l'Association : [www.stdonat.com/associations](http://www.stdonat.com/associations).

En résumé, le président a mis en évidence le travail fait par chacun des membres du conseil d'administration, ses conseillers techniques et ses partenaires en rappelant les réalisations de chacun. Il a remercié également Foresterie Saint-Donat pour son implication dans la région du lac Croche, notamment en tant que maître d'œuvre de la revitalisation de sentiers pédestres. Il a aussi souligné l'accueil de la municipalité de Saint-Donat qui a pris au sérieux les demandes qui lui ont été faites concernant l'infrastructure routière, la signalisation de sécurité et de courtoisie, et l'utilisation des VTT.

L'assemblée a élu trois nouveaux administrateurs pour représenter les membres et constituer son conseil d'administration. Ceux-ci se sont réunis dimanche dernier, le 22 septembre. Ils se sont partagé les responsabilités de la façon suivante : Guy Gauthier, président; Micheline Mondello, vice-présidente et respon-

sable du comité des activités sociales; Jocelyne Gadoury, secrétaire; Diane Marchand, trésorière; Michèle Baechler, Daniel Papineau et Camille Roy, administrateurs.

Lors de cette assemblée, un changement très important à nos règlements a été voté à l'unanimité par l'assemblée générale. L'Association

accueille maintenant dans ses rangs toutes les personnes majeures qui résident sur le territoire du lac Croche, et non pas seulement les propriétaires.

Le conseil d'administration a l'intention, pour l'année qui vient, d'accorder une plus grande attention à tout ce qui concerne l'eau (source, instal-

lation septique, revitalisation des rives et sécurité nautique). Il se propose de favoriser un plus grand nombre d'activités sociales afin de raffermir l'esprit communautaire.

### Fête rétro

Nous vous invitons tous à un buffet, suivi d'une fête rétro, le dimanche de l'Action de grâce, au centre communautaire de la chapelle du lac Croche. Les billets sont disponibles au dépanneur du lac Croche et au restaurant la Mômantière.

De façon plus large, le conseil d'administration va intensifier ses liens de partenariat avec tous les intervenants sur le territoire du lac Croche en éla-

borant et en réalisant ensemble un programme de mise en valeur de la région. Le conseil d'administration a l'intention aussi de consolider les progrès réalisés pour une meilleure communication avec ses membres, entre autres en installant une borne informatique. Il veut s'assurer du maintien et de l'amélioration de la qualité des chemins et de la signalisation routière pour la sécurité de tous. Il va continuer à exercer une surveillance sur l'exploitation de notre forêt. De cette façon, notre communauté pourra vivre encore d'avantage en harmonie avec son milieu pour le plaisir de vivre dans la région du lac Croche. □

**le 31 octobre**  
Le **THÉÂTRE INTERACTIF COMIQUE**  
**vous présente**  
**LE BLUES DES URINOIRS**

D'APRÈS UNE COMÉDIE DE CAMILLE BOUCHARD

24 hrs dans les toilettes d'un bar  
**3 comédiens • 17 personnages**

1 soir seulement  
Venez fêter l'halloween avec nous  
Billets limités: 12,50\$  
procurez-vous vos billets à l'avance

EN OCTOBRE:  
**DUO FLASH**  
Christine et Gaétan  
les vendredis et samedis soirs



368 Principale • Saint-Donat • 424-3711

**Animation**  
Party d'employés  
Rassemblement familial  
«Party» 5 @ 7 de Noël  
«Party» d'Halloween  
819-424-1417  
PS anim@iondiskjockey  
[animationmdl@hotmail.com](mailto:animationmdl@hotmail.com)

**POLARIS**  
L'Évasion Plein Air

**MOTONEIGES 2003**  
Plusieurs modèles déjà en montre

Soyez prêts pour vous évader lors de vos activités de plein air avec une nouvelle motoneige POLARIS

**Venez nous rencontrer!**  
Richard et Michel

**VENTE • RÉPARATION • LOCATION**

CENTRE DE LOCATION  
**POLARIS**  
ST-DONAT #1  
CHOIX QUALITÉ PRIX SERVICE

659 Principale  
Saint-Donat  
Tél.: 424-2124  
Fax: 424-9908  
[www.st-donat.com/polaris](http://www.st-donat.com/polaris)

# Une Maison des arts digne des plus grands noms à NDM



Manon Derocher, préposée à l'accueil de la Maison des Arts et de la Culture NDM, pose ici aux côtés d'une verrière évaluée à quelque 12 000 \$. Photo ALTITUDE

par Jean Lafortune

Après des débuts modestes dans une petite maison canadienne louée, en 1998, sur la route 125, la Maison des Arts et de la Culture NDM a rouvert ses portes dans un complexe beaucoup plus spacieux, moderne et de bon goût le 8 juin 2002.

Galerie d'art avantageusement comparable à ce qui existe de mieux dans les Laurentides et Lanaudière, au nord de Montréal, la Maison des Arts et de la culture NDM, sise au 1938, chemin Notre-Dame-de-la-Merci, dans la municipalité du même nom, loge dans un complexe entièrement refait qui abritait jadis une quincaillerie sur trois niveaux. Une initiative du couple Charron-Corbeil, mari et femme artistes peintres de cette localité, la Maison regroupe plus de 125 artistes de toutes disciplines : peintres, sculpteurs, verriers, artisans de métier d'art etc. On y retrouve des tableaux à l'huile, à l'acrylique, à l'aquarelle, mixtes, au crayon, au pastel sec, au fusain, collage, des sculptures sur bois, sur os, sur andouillers, sur granite, des céramiques sculptées, glacées, au raku, sur papier mâché et bien d'autres.

Plusieurs styles y sont représentés : impressionnisme, figuratif, naïf, fantaisiste, abstrait, hyperréaliste. Les peintres animaliers, naturalistes, portraitistes, en-

tre autres, y trouvent une place d'honneur. Les gammes de matériaux utilisés par les artistes varient à l'infini. L'origine des artistes qui y exposent leurs œuvres est non seulement locale et régionale mais nationale.

En entrant dans la Maison des Arts et de la Culture NDM, on accède à une vaste salle, la Salle Guy Chevrette, qui abrite une vaste brochette d'œuvres picturales et de métiers d'art. L'ampleur de l'espace permet d'admirer avec le recul nécessaire ce que l'œil verrait autrement de trop près. À la mezzanine sont exposées des œuvres thématiques variées au rythme des mois ainsi que des toiles d'art naïf. C'est également à ce niveau que se trouve une pièce fermée abritant le café Internet. À l'entresol, le patrimoine religieux local et régional y est mis en évidence. C'est également l'endroit où peuvent se donner des cours pratiques d'art.

Plus de 400 œuvres d'art sont exposées en permanence à la Maison des Arts et de la Culture NDM, souligne la préposée à l'accueil Manon Derocher, qui y joue également le rôle de relationniste bénévole. Notre mégagalerie ouvre une vitrine exceptionnelle aux artistes peintres de toute discipline et de toute origine. Elle est ouverte au public les mercredis et jeudis de 13h à 17h, le vendredi de 9h à 17h le samedi et le dimanche de 10h à 17h. L'entrée est libre.

Robert Chicoine



Yves Paquin



## L'ÉQUIPE DE L'HEURE

CHRYSLER

Jeep



DODGE

chez CHRYSLER STE-AGATHE

Venez rencontrer Robert et Yves

pour la liquidation des modèles 2002 et l'arrivée des modèles 2003

AVEC TOUT ACHAT DE MODÈLES 2002 OU 2003, ROBERT ET YVES VOUS OFFRENT:

UN DÉMARREUR À DISTANCE

OU

UN TRAITEMENT À L'HUILE

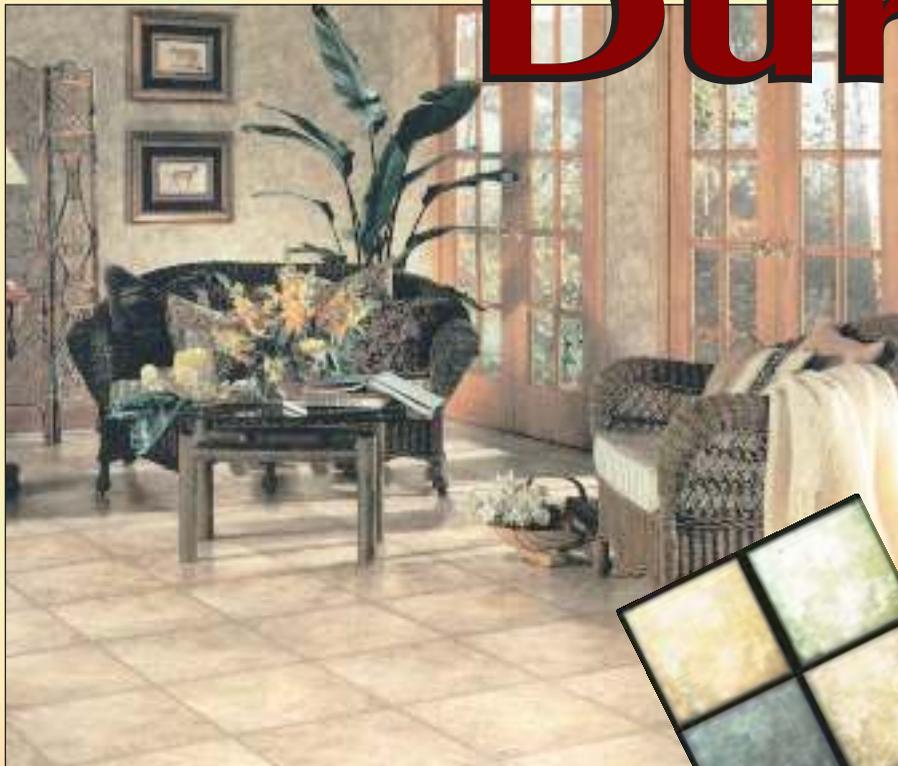


Sur présentation de ce coupon • Cette offre est valide jusqu'au 30 novembre 2002

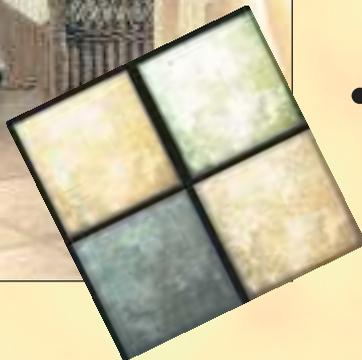
CHRYSLER  
Ste-Agathe inc. 326-4524  
700, Principale

# Les couvre-planchers **Congoleum**<sup>®</sup>

## **DuraStone**<sup>™</sup>



- Plancher de haute performance
- Garantie à vie contre la décoloration, les taches et l'usure
- Moins froid que la céramique
- Moins dur pour les pieds
- Surface extrêmement durable et facile à nettoyer
- 7 styles, 40 couleurs



## **ULTIMA**<sup>™</sup>

- Une surface révolutionnaire, en instance de brevet, renforcée de nylon et d'oxyde d'aluminium offrant une longévité incomparable
- Construction ultra-épaisse pour une durabilité supérieure
- Excellente résistance aux éraflures et aux égratignures
- Protection à vie contre les défauts de fabrication et l'usure



**VOUS TROUVEREZ  
LES PRODUITS**

### **Plancher flottant 8 mm**



**Garantie 25 ans**  
**4 essences**  
**1 seul prix**  
**1.99\$**  
**/p.c.**

**Congoleum**<sup>®</sup>  
CHEZ

**Couvre-Planchers**  
**L.A.F.O.R.E.S.T**

350, rue Principale  
Saint-Donat

**424-2929**





# Ça me dit de bouger!

Les amateurs de plein air de Saint-Donat sont parmi les plus choyés qui soient. Que dire de ce mois de septembre qui vient de s'écouler, des records de température pour la saison, du soleil à souhait, une forêt, des lacs et des sommets à découvrir! Voilà même que l'automne semble avoir hésité à s'installer chez nous avec sa vaste gamme de coloris.

Depuis quelques semaines, c'est sous le thème de "Ça me dit de bouger" que chaque "samedi" d'automne, le Club convie ses membres à des activités d'exploration de la vaste région de Saint-Donat. Randonneurs et cyclistes ont sillonné de nombreux sentiers à la découverte de splendides panoramas. On est même allé jusqu'à organiser des corvées d'aménagement de sentier, tellement l'appel de la forêt est irrésistible chez nos membres.

## Section vélo de montagne

L'événement clef de l'automne - le "100 km - Vélo/Camping" (8e édition) a encore une fois connu un très beau succès. Les sentiers forestiers du parc national du Mont-Tremblant sont toujours aussi invitants. Point de catastrophe au point de vue température, comme on nous l'avait annoncé. Toute l'organisation de l'événement baignait dans l'huile.

Merci à nos bénévoles et responsables de l'encadrement. Merci aux membres du "Paradis du Quad" pour leur support tactique. Voyez tous ces héros de l'expédition sur notre site. Depuis cet événement, le Club a proposé aux amateurs de vélo de montagne d'autres randonnées, soit dans la zone du lac Rocheleau ou celle de la Montagne Noire. En octobre,

nous retournerons pédaler dans d'autres sentiers du parc ou encore dans ceux de la Forêt Ouareau. C'est fantastique; il y a tant de "beautés" à découvrir, et c'est tout à côté de chez nous!

## Section randonnée pédestre

L'automne est sans contredit la période idéale pour effectuer de courtes ou de longues randonnées en forêt. Le 14 septembre, les randonneurs étaient invités à venir parcourir le sentier de longue randonnée de la Forêt Ouareau à partir de la porte A - route 125 - jusqu'au pont suspendu de la rivière Ouareau. Le samedi suivant et par une journée radieuse, une trentaine de marcheurs sont venus découvrir toute la splendeur du paysage à partir des sommets du Rocheleau. Il s'agissait d'un "combiné" vélo de montagne / randonnée pédestre. Tout un rassemblement au promontoire nord pour y casser la croûte! Ne manquez pas le reportage / photos sur notre site. Le dimanche 6 octobre: nouveau rendez-vous. Cette fois au

sommet de la Montagne Noire. Surveillez notre site ou les affiches dans nos présentoirs au village pour les sorties d'octobre.

## Section tennis

Le week-end de l'Action de Grâce marque la fin des activités au tennis municipal Desjardins. Toutefois, tous ceux qui ont été associés à cette première année d'activités sont conviés à une soirée "reconnaissance", samedi, 2 novembre, au Manoir des Laurentides. Vers 18h30, au bar le Bistro, on fera connaître les ré-



Le groupe au départ du 100 km vélo/camping au parc national du Mont-Tremblant.

sultats des compétitions de ligue, et diverses récompenses seront attribuées. Le tout sera suivi d'un souper. Coût: 20\$ par personne, taxes et service compris. On réserve en laissant un message à Sandra (424-3322). On vous y attend!

## La vie du Club

Le conseil d'administration du club tiendra exceptionnellement sa rencontre mensuelle le vendredi 18 octobre à la "Cafthéière d'@rt", rue Principale. Par ailleurs, un comité organisateur a été chargé de préparer l'assemblée générale annuelle du Club qui aura lieu cette année au Manoir des Laurentides le samedi, 23 novembre en après-midi.

## Programmation d'octobre

Course à pied: samedi 5 octobre - 5 & 10 km; dimanche 6 octobre - combiné randonnée pédestre/vélo de montagne à la Montagne Noire; samedi 12 octobre: randonnée pédestre sentier

du Cap de la Fée et les environs; samedi 19 et 26 octobre: projets de randonnée pédestre et de vélo de montagne

Pour plus de détails, consultez notre site: <http://www.saint-donat.org/pleinair/>

**Texte synthèse**

**préparé par Jacques Cotnoir**



## La chasse est arrivée; concours de panaches le 27 novembre

Malgré la température estivale qui persiste, le mois d'octobre est déjà arrivé. Cela signifie que plusieurs adeptes de la chasse parcourent actuellement notre belle forêt donatienne en quête du gibier tant convoité.

Beaucoup d'entre nous auront

plein d'histoires à raconter lors de notre tournoi annuel de panaches qui se déroulera le 17 novembre prochain dans le cadre de la fin de semaine du chasseur à la brasserie du Montagnard. Bienvenue à tous. Prix de présence et de participation.

Le 14 septembre dernier avait lieu la remise des prix du concours annuel de pêche de votre Association Orign'Arc. Plus de 70 personnes étaient présentes au souper

spaghetti pour souligner l'événement. Les gagnants des diverses catégories sont: Alexandre Lavoie, ouananiche 7 livres; Maxime Houle, touladi 16,4 livres; Pierre Mathieu, mouchetée 2,5 livres; Philippe Bélanger, achigan 3,75 livres; Josée Nadeau, brochet 13,4 livres.

Plusieurs prix de présence ont aussi été distribués pendant la soirée. Bonne chasse à tous. □

## Mapp Météo

Chapman Mapp insiste: nous aurons de la neige bientôt. Ainsi, du 9 au 11 octobre, il voit de la neige et des vents forts dans sa boule de cristal. Mais tenez-vous bien: le beau temps revient du 12 au 22 alors que nous jouirons d'un été des Indiens particulièrement long cette année, selon lui. Puis les 23, 24 et 25, retour de la pluie se changeant en neige avec vent. À minuit le 25, on recule les horloges d'une heure. Du 27 au 30, soleil, vent, froid. Du 31 octobre au 2 novembre, pluie froide se changeant en neige. C'est la période de l'Halloween. Enfin, jusqu'au 8, le temps sera froid et ensoleillé.



## AVIS

### ABRI D'AUTO SAISONNIER TYPE "TEMPO"

Selon les dispositions des articles 6.1.2.1.16 et 6.1.2.2.5 du Règlement sur le zonage numéro 91-351, un abri d'auto saisonnier peut-être installé du 15 octobre d'une année au 15 mai de l'année suivante.

L'abri d'auto saisonnier doit être installé à une distance minimale de 1,50 mètre (5 pieds) des limites du terrain, du trottoir ou de la bordure de la rue, selon le cas.

Tout contrevenant aux dispositions dudit Règlement se rend passible d'amende.

Pour toute information, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Merci de votre collaboration  
Le service d'urbanisme.

## Les fonds mutuels: La stratégie de placement



**Yves Ritchie**  
Conseiller en placements

La sagesse, pour un épargnant c'est de chercher à équilibrer son portefeuille entre trois véhicules de placements:

- les titres du marché monétaire comme les CPG ou les obligations d'épargne qui assurent la sécurité et la liquidité mais procurent un faible rendement;
- les titres à revenu, comme les obligations de gouvernements et de sociétés, qui offrent des revenus d'intérêt réguliers avec un risque peu élevé;
- les titres de croissance, comme les actions, qui offrent la possibilité de plus-value élevée à long terme mais dont le risque est généralement plus élevé.

La répartition de votre portefeuille dépendra de vos objectifs de placement, de votre âge, votre situation familiale, votre revenu et de votre tolérance au risque.

## Laissez un professionnel choisir avec vous

L'étape suivante est le choix des titres à acheter. Mais voilà! Qui s'y connaît et sait comment évaluer le potentiel des titres prometteurs? Et surtout, qui a le temps de suivre l'évolution des marchés et de décider d'acheter ou de vendre? Si ce n'est pas vous, il serait sage de placer une partie de votre patrimoine dans des fonds communs (fonds mutuels). Il en existe des centaines pour chaque type de placement: des fonds de bons du Trésor, des fonds d'obligations, et surtout des fonds d'actions canadiennes, américaines, etc. Chacun de ces fonds a ses caractéristiques propres. Grâce à la participation de plusieurs investisseurs comme vous, un fonds réunit une somme importante (des dizaines de millions ou davantage) ce qui lui permet d'atteindre un niveau de diversification impossible pour un investisseur individuel. Le risque est donc ainsi diminué. De plus, ces fonds sont gérés par des professionnels chevronnés capables de prendre des décisions éclairées. La valeur des parts de ces fonds est publiée dans les pages boursières des grands quotidiens.

Vous vous demandez peut-être par où commencer? Alors, contactez un conseiller en placements du Groupe Option Retraite. Il vous aidera à identifier vos besoins et vous décrira divers fonds, avec leurs caractéristiques et leur historique de rendement. Vous pourrez ainsi choisir des fonds qui vous permettront d'atteindre vos objectifs.



**LE GROUPE  
OPTION RETRAITE**  
COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES  
PLANIFICATEUR FINANCIER



payée en partie par



## Dégustation vins, fromages et charcuteries 4 services

Le samedi 14 septembre dernier, l'Association des propriétaires des lacs Georges, Prévost et à l'Île, de Notre-Dame-de-la-Merci, offrait à ses membres et invités une dégustation hors pair des meilleurs vins, fromages et charcuteries en quatre services, de quoi flatter les plus fins palais des 104 convives présents. Le tout se déroulait à la salle communautaire des Trois Lacs. Les organisateurs avaient pris soin de mettre les petits plats dans les grands. On les voit ici, dans l'ordre : Ronald Kendall, Madeleine Proulx, Jean-Pierre Proulx, Gérard Hadd, Geneviève Kotoff, Rita Hadd, Ninon Bérubé et Paul Kotoff. Il y avait plusieurs années que l'Association n'avait organisé un événement d'une telle envergure.



# Élection au CEE pour l'année 2002-2003



Au cours de cette soirée, les parents ont élus trois nouveaux représentants au CEE avec un mandat de deux ans. Les trois autres parents compléteront leur dernière année de mandat en juin 2003.

Le CEE 2002-2003 est donc formé par les parents suivants: Donald Vezeau, président; Richard Racette, représentant au comité de parents de la Commission scolaire; Nathalie Caty, présidente substitut; Caroline

Paquin, Sylvie Ménard et Joé Deslauriers. Sylvie Valade et Maude Forget, du personnel enseignant, Yves Lacroix, enseignant, Anick Aubry, du service de garde scolaire, Christiane Carrière, du personnel de soutien, et Paulin Boily, membre de la communauté, viennent compléter le CEE.

Une première réunion a eu lieu le 2 octobre 2002 à 19 h au Resto Bistro du Coin. Quatre grandes

préoccupations ont été identifiées pour le travail du CEE cette année, soit la réforme scolaire, l'implication des parents dans les écoles, le transport scolaire et la préoccupation face aux drogues et à l'alcool.

Concernant le transport scolaire, le comité de parents de la Commission scolaire a présenté, le 9 septembre, une proposition afin de rectifier certaines situations vécues dans certains circuits

d'autobus, et des ajustements se font déjà sentir.

En ce qui concerne les relations parents-école, j'invite tous les parents à communiquer avec l'enseignant de leur enfant, avec la direction ou avec un membre du CEE s'il y a quelque chose qui vous tracasse. Ne laissez pas une rumeur ou un oui-dire prendre de l'importance et faire bouler de neige. □

Le 25 septembre dernier avait lieu l'assemblée générale annuelle des parents.

## Tous les chemins mènent au Royaume



Une nouvelle bretelle de l'autoroute des Laurentides venant du nord accède directement chez Royaume Ford, à Ste-Agathe. Plusieurs dizaines de fleurs indigènes seront plantées sur les accotements pour enjoliver l'environnement. On voit ici Sébastien Cloutier et Gaëtan Houle indiquant la bonne direction à suivre pour les rencontrer.

## Une nouvelle saison d'activités pour les FAM de St-Donat

Le 10 septembre dernier, après une relâche de trois mois, les Femmes actives modernes (FAM), de Saint-Donat, se réunissaient au restaurant Chez Hayes, débutant ainsi leur saison 2002-2003. Un repas délicieux présidait à cette rencontre chaleureuse, et la conférencière invitée, Mme Danielle Marchand, coordonnatrice, nous sensibilisait aux besoins de bénévolat que requiert le Foyer de Saint-Donat.

Au moment de la parution du Journal Altitude, nous aurons déjà été reçues, le mardi 8 octobre, par le Restaurant du lac Croche, de Notre-Dame-de-la-Merci, et nous projeterons déjà notre rencontre du 12 novembre qui aura lieu au restaurant Tai Pan, avec comme conférencière une hygiéniste dentaire.

Aux personnes nouvellement arrivées dans notre région, voici une précision à votre intention : les FAM est un groupement de femmes qui se réunissent tous les 2e mardis du mois pour un souper amical dans un restaurant de notre environnement. Ce mouvement vient en aide aux femmes en

difficulté en appuyant, entre autres, la maison l'Ombre-Elle, de Ste-Agathe. Votre participation ne requiert aucun frais d'adhésion. Le tirage moitié-moitié sollicité pendant le repas demeure libre et

facultatif. Bienvenue à toutes celles qui désireraient se joindre au groupe, et faites-le connaître à vos amies et parentes.

Renseignements : Nicole au 424-1633; Marthe au 424-7377.

## Une 4<sup>e</sup> épluchette du député Claude Cousineau



Tout un succès pour la 4<sup>e</sup> édition de l'Épluchette de blé d'Inde du député de Bertrand, Claude Cousineau, puisque près de 400 personnes y ont participé dans le domaine de sa résidence, à Ste-Lucie, le 14 septembre dernier. Ce dernier s'est dit heureux de pouvoir recevoir ses concitoyens dans une ambiance de fête et de détente, tout en causant de leurs différentes préoccupations touchant divers sujets. M. Cousineau et sa femme Rachel sont ici photographiés avec les membres de l'exécutif du parti. Dans l'ordre : François Grégoire, Jean-Marc Lefebvre, Francine Lincourt, Claude Cousineau, Michel Lefavre, président de l'exécutif de Bertrand, Rachel Cousineau et Pauline Paradis. Photo ALTITUDE

## Services de garde à l'école, des parkings pour enfants?

En 2001, le vérificateur général du Québec pointait du doigt les services de garde en milieu scolaire : pas assez d'éducatrices, formation inadéquate, locaux exigus, enfants laissés à eux-mêmes etc. Des parkings pour enfants, tonnait même le vérificateur Guy Breton après la visite de ses inspecteurs dans 50 services de garde du

Québec.

À quoi devrait ressembler un bon service de garde? Tout en faisant le point sur la situation, la revue Protégez-Vous, dans son édition d'octobre, propose aux parents un guide pratique de neuf questions et réponses exposant les règles qui encadrent ces services. Elle passe en revue l'inscrip-

tion, la fréquentation, la tarification, les heures d'ouverture, les repas et les collations, l'accueil, les orientations, la santé, la sécurité ainsi que les de-

voirs. Nul doute que les parents sauront à quoi leurs enfants ont droit et à quoi ils peuvent s'attendre de ce service à l'école.

# Une autre fin de saison pour les Vaillants



Le Club de golf Les Vaillants, de Saint-Donat, a connu une autre belle fin de saison avec bonne participation. Le comité organisateur était tout sourire lors du festin de fin de journée au Club de golf St-Donat. De gauche à droite : Bradley Boulton, le pro; Henri Robert, président d'honneur et fondateur des Vaillants; Paul-Émile Fortier, président; Gerry Palmer, administrateur; Jean-Jacques Forget, secrétaire, et R. Tanguay, administrateur.  
Photo ALTITUDE



## Cueillette de pommes annuelle de l'Âge d'Or de St-Donat

Près de 50 membres du Club de l'Âge d'Or, de Saint-Donat, ont pris part le lundi 23 septembre dernier à la sortie annuelle de cueillette de pommes, avec visite à une miellerie. Cette année, le groupe s'est rendu au Chalet du Ruisseau, à St-Benoît-de-Mirabel. On en est revenu les bras chargés de toutes sortes de bonnes choses.



## Nouveau commandant de l'escadron Liberator Harry

Les cadets de l'air de Saint-Donat ont repris leurs activités depuis le début de septembre. De retour de leurs vacances estivales, ils sont heureux de se retrouver et

d'accueillir les nouvelles recrues. Cette année, un nouveau commandant prend la relève. Il s'agit du major Gaétan Frenette. Il remplace le capitaine Daniel Théorêt qui a quitté en juin dernier. Les

cadets le remercient pour les années passées auprès d'eux.

La campagne de financement par le truchement de la vente des billets l'Auto-Cadet est présentement en cours. Le prix du billet à

3 \$ donne la chance de gagner de beaux prix. Il y a une section à gratter sur chaque billet.

Le nouvel état-major a été formé. Les postes attribués sont temporaires, car les cadets seront évalués au cours des prochaines semaines pour décider de la permanence au mérite. Cette année, l'escadron soulignera la fête de l'armistice. Les cadets invitent toute la population à y participer en mémoire de nos frères disparus au cours des derniers conflits mondiaux.

### ATELIER D'INFORMATION À TOUTES LES SECRÉTAIRES ET À TOUTES LES EMPLOYÉES DE BUREAU

La Fédération des secrétaires professionnelles du Québec vous invite à un atelier d'information financière intitulé:

**"La secrétaire et son argent"** quel que soit notre salaire, il y a toujours place pour l'épargne et le placement avec **M. Yves Ritchie, conseiller en placements** (Groupe Option Retraite)

**MARDI 29 OCTOBRE 2002 de 19h à 20h30**

Infos: Adéline Laurendeau:  
424-2383 poste 227 ou  
424-7225 (le soir)



Claude Desrochers

## Claude Desrochers nouveau pasteur à NDM et Entrelacs

Après plusieurs années passée en Amérique latine comme missionnaire, c'est l'abbé Claude Desrochers qui remplace l'abbé Michel Blondin à la cure de Notre-Dame-de-la-Merci et d'Entrelacs. Ce dernier a été muté par Mgr Lussier à l'unité Belle-Montagne qui regroupe les paroisses de St-Côme et Ste-Béatrix.

Septième d'une famille de 13 enfants de St-Félix-de-Valois, Claude Desrochers a fait ses études secondaires au collège de Joliette après quoi il a fait son entrée au Grand Séminaire de Montréal. En 1961, il était ordonné prêtre. Peu de temps après, son évêque l'in-

vitait à devenir missionnaire au Honduras en enseignement. Cette aventure a duré presque un quart de siècle.

Plus récemment, il a passé trois ans à La Plaine, puis a été nommé curé de Ste-Élisabeth en juin 1990. Trois ans plus tard, son évêque lui demandait s'il songeait toujours à retourner au Honduras. Il répondit affirmativement sans hésitation. Durant sept ans, il y enseigna la philosophie au Grand Séminaire du diocèse de Comayagua.

### Nouveau pasteur à Chertsey

En mai 2000, Mgr Lussier rappela Claude Desrochers au Québec et le nomma vicaire desservant les paroisses

de St-Barthélemy et de Lavaltrie. Après deux ans de ce régime, le 1er août 2002, il devenait curé de Notre-Dame-de-la-Merci et de St-Émile-d'Entrelacs, poste qu'il occupe actuellement.

Alors que le pasteur Blondin desservait ces deux paroisses plus celle de Chertsey avant la prise en charge de ses nouvelles fonctions, c'est le pasteur Jean-Claude Bergeron qui devient curé de St-Théodore-de-Chertsey. Le curé Bergeron a, lui aussi, été missionnaire, plus précisément missionnaire des Saints Apôtres en poste au Cameroun, en République centrafricaine. Il occupe déjà sa cure.

**J.P. SERVICE**

**RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS**

**(819) 424-4067**

**Souper hot-dog**

Jeu 31 octobre 2002  
17 h à 19 h

**Ecole Sacré-Coeur**  
421, rue du Collège

4\$  
hot-dog - breuvage - chips - dessert

**Animation**

**Exposition de citrouilles**

Merci!

**MAISON DES JEUNES SAINT-DONAT**

**Assemblée générale annuelle de la Maison des jeunes**

**Date:**  
27 octobre 2002

**Heure:**  
13h30

**Lieu:**  
Maison des Jeunes

**BIENVENUE À NOS "BEANS" TRADITIONNELLES" DIMANCHE, LE 3 NOVEMBRE PROCHAIN**

Au sous-sol de l'église, aura lieu notre dîner aux beans. Comme à chaque année, avant le dîner, notre groupe: Les Pacific'Ados sera à la messe de 11 heures pour partager avec vous, prières, chants et la joie de vivre. Nos 18 jeunes donatien, accompagnés de 6 adultes, partiront le 2 mars 2003 pour la République Dominicaine. Nous irons vivre au rythme et à la manière Dominicaine. Nous vous attendons en grand nombre pour cette belle activité: Dimanche 13 novembre.  
Carole Therrien pour le groupe Les Pacific'Ados

**BERCETHON 2002**

Merci à tous les gens qui ont contribué à la réussite du Bercethon des Filles d'Isabelle cercle 1225.

Les Filles d'Isabelle pourront oeuvrer grâce à votre générosité.  
**MERCI**  
Le Comité du Bercethon

**MONUMENTS**

Qualité garantie  
**J.H. Vanier & Fils inc.**  
3 générations  
UNE FAMILLE AU SERVICE DE VOTRE FAMILLE

36, rue Ste-Bruno  
Ste-Agathe-des-Monts  
**326-3322**



# Une saison, ça se prépare tôt pour les motoneigistes

L'hiver et ses paysages magnifiques, ses sentiers de belle neige poudreuse, ses spectacles féériques de conifères enneigés le long de magnifiques sentiers bien entretenus, voilà une vision idyllique mais qui demande beaucoup de travail et de préparation pour devenir réalité. En effet, c'est dès le début de l'automne que le Club de motoneige de Saint-Donat se prépare pour la belle saison hivernale à venir.

Émondage de sentiers, rectification d'une courbe, réparation d'un pont qui a subi l'inévitable assaut du temps, signalisation, cartographie, promotion et marketing, sécurité, voilà autant de préoccupations et de choses à faire pour les bénévoles du Club de motoneige de Saint-Donat. Et tous les bénévoles sont déjà à pied d'œuvre pour préparer une saison qui, tous l'espèrent, sera généreuse et intéressante pour tous les mordus de

sport d'hiver.

Il le faut bien puisque, en y regardant de près, beaucoup de commerces et d'activités économiques à Saint-Donat comptent en bonne partie sur la motoneige pour fournir le dynamisme nécessaire à leur survie durant les longs mois d'hiver où la villégiature et le tourisme vivent plutôt au ralenti dans notre région.

## Solide contribution

« Eh bien, la motoneige a toujours su, bon an mal an, apporter une solide contribution à l'activité économique régionale, explique Jacques Lavoie, porte-parole du Club. Soulignons d'abord que près de 75% des droits d'accès aux sentiers vendus par le Club de motoneige de Saint-Donat le sont à des touristes venant des autres provinces, et surtout des États-Unis. Or ces visiteurs hivernaux fournissent un apport important à l'économie régionale et cela, à une période

de l'année très importante puisque autrement, l'économie reliée à la villégiature et au tourisme serait alors très ralentie. »

Que ce soit en dépenses d'hôtellerie, de restauration, de location d'équipements, d'achat de pièces et de service de réparation, l'activité motoneige injecte, selon les estimations compilées par la Fédération des clubs de motoneige du Québec (FCMQ), quelque quatre millions de dollars annuellement dans l'économie donatienne. De quoi faire réfléchir lorsqu'on pense à tous les emplois qui sont créés ou maintenus du seul fait de cette activité dans notre région.

Fort de cette réalité, le Club de motoneige de Saint-Donat pense qu'il est du devoir de chacun de promouvoir le maintien et l'expansion de ce sport dans notre région comme vecteur de croissance économique. Les atouts de Saint-Donat en la matière

sont importants, et un support efficace de toute la communauté ne ferait que positionner encore mieux la région comme destination touristique par excellence tant pour les motoneigistes de l'oncle Sam que pour ceux de la clientèle internationale qui, au fait, a connu une expansion fulgurante durant les dernières années.

## Une réalité tout autre

Certains diront que la motoneige n'est pas un sport écologique et qu'il contribue de façon importante à l'effet de serre. « Hélas, c'est, à notre avis, une image simpliste et excessive face à une réalité qui est tout autre, insiste Jacques Lavoie, Savez-vous que par exemple, un touriste japonais qui viendrait passer une semaine de ski dans la région consommerait en quote-part de carburant l'équivalent de 45 à 60 motoneigistes pratiquant leur sport dans la région pendant la même semaine! Le carburant brûlé à 35 000 pieds d'altitude est-il moins dommageable que celui brûlé dans nos montagnes et nos vallées? Permettez-moi d'en douter.

« Le but ici n'est pas de partir une chasse aux sorcières mais de remettre en contexte une réalité toute simple : le tourisme à motoneige est avant tout une occasion d'émerveillement et de contact avec la réalité des grands espaces pour le touriste étranger, et les quelques centaines de kilomètres franchis durant une semaine de motoneige ne sont que peu de choses dans l'ensemble des déplacements que celui-ci est appelé, de toute manière, à effectuer tant pour se rendre que pour séjourner dans notre belle province. »

Vos commentaires ou suggestions seront d'ailleurs bienvenus au Club de motoneige de Saint-Donat. Au fait, la nouvelle carte des sentiers pour la saison à venir vient tout juste de paraître, et tous ceux qui renouvelleront leurs droits d'accès avec le Club avant le 1er décembre 2002 pourront participer au tirage d'un bon d'achat de 500 \$ dans les commerces participants de la région. □

## ÉLECTIONS 2002 à Notre-Dame-de-la-Merci

# PAUL KOTOFF

conseiller indépendant au siège No 5

Je suis âgé de 66 ans, retraité et marié à Geneviève depuis 43 ans, résidant permanent depuis 11 ans et villégiateur à Notre-Dame-de-la-Merci depuis plus de 30 années.

Diplôme d'ingénieur en mécanique  
Diplôme en gestion moderne  
Parfaitement bilingue, français-anglais (parlé et écrit)

Je suis un homme d'action et d'organisation capable de prendre ses responsabilités, à l'avantage des contribuables de Notre-Dame-de-la-Merci

Directeur de l'ingénierie chez Maxter Industries et expert dans le design et la fabrication d'équipement de transport hors-route et sur route, mon travail m'a permis de voyager dans le monde entier et d'acquérir une expérience que je veux mettre à la disposition de Notre-Dame-de-la-Merci. De plus, j'ai une expérience dans le domaine des relations publiques, les relations de travail et la comptabilité. J'ai oeuvré comme bénévole au Club Optimiste, à l'A.D.E. et au club QUAD comme trésorier pendant plus de deux ans. J'appuierai une bonne gestion financière, l'amélioration de nos chemins et surtout, une transparence du conseil envers les citoyens (nes) de Notre-Dame-de-la-Merci.

**Le 27 OCTOBRE PAR ANTICIPATION ET LE 3 NOVEMBRE VOTER POUR PAUL KOTOFF, C'EST VOTER POUR NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI**

Tél.: 424-7551 • Télécopieur: 424-3311 • Email: paul.kotoff@st-donat.net



## ÉLECTION MUNICIPALE 2002 NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI

# ALAIN LALONDE

candidat indépendant siège #6

Expérience  
Dynamisme  
À l'écoute des gens



Je tiens à remercier la population de m'avoir appuyé au cours des 14 dernières années. Avec votre appui, je peux vous assurer que je continuerai à remplir mes fonctions avec honnêteté, intégrité et discernement et ce dans les meilleurs intérêts de la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.



# ANDRÉ LAPIÈRE

Candidat conseiller siège No 2 Notre-Dame-de-la-Merci

Né à Montréal en 1945, j'ai fait mes études en métallurgie et traitements techniques à l'Institut de technologie Laval ainsi que des études en droit à l'UQAM.

Je réside à Notre-Dame-de-la-Merci depuis novembre 1986, et je suis retraité depuis un peu plus de deux ans. J'ai toujours été un bénévole très impliqué dans mon milieu, et j'ai occupé tour à tour les fonctions suivantes:

- Membre fondateur et président du Club Optimiste de Notre-Dame-de-la-Merci
- Fondateur et président de l'Association de développement économique (ADE) de Notre-Dame-de-la-Merci;
- Président du comité consultatif de la Corporation de la Forêt Ouareau;
- Président de la Maison des arts et de la culture.

Je siège présentement au conseil d'administration du Transport adapté Jolimont, et je suis également administrateur du Conseil intermunicipal du transport Montcalm.

Je suis vice-président du conseil d'administration de Chaumière-Jeunesse. Je suis vice-président du C.A. du Centre régional des services de bibliothèques publiques des Laurentides. Je suis membres de l'Âge d'Or de NDM et membre de la Maison des arts et de la culture de NDM.

**Le 3 novembre, je sollicite votre confiance pour un 3e mandat au conseil municipal de Notre-dame-de-la-Merci.**

## ÉLECTION MUNICIPALE 2002 NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI

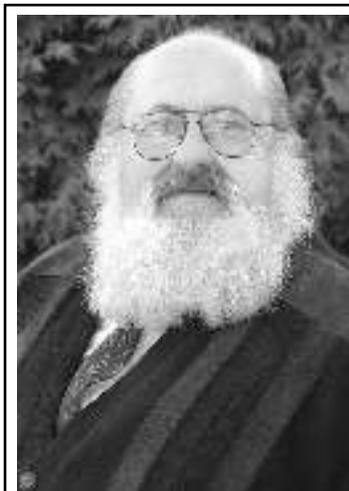
# SERGE FORTIN

conseiller indépendant siège No 4

Serge Fortin avait choisi depuis plusieurs années Notre-Dame-de-la-Merci comme son oasis de villégiature pour finalement y demeurer en permanence. Durant les 30 dernières années, il oeuvra au sein des institutions financières, principalement comme directeur.

Actuellement semi-retraité, il occupe un poste de directeur service aux entreprises chez Desjardins.

Socialement, il a été membre fondateur d'un Club Optimiste à Laval et jusqu'à dernièrement, il était secrétaire-trésorier de l'Association des propriétaires du Lac Blanc à N.D.M. Le 3 novembre prochain, je sollicite votre appui au siège #4 du conseil municipal et ainsi avoir le privilège de vous représenter tel que vous le méritez. Je vous propose du renouveau, de l'écoute, du respect et finalement de l'action.



**PIERRE ASSELIN**  
conseiller indépendant au siège #2 à l'élection du 3 novembre de Notre-Dame-de-la-Merci

# Élection municipale de Notre-Dame-de-la-Merci le dimanche 3 novembre 2002



## Ronald **KENDALL** À la mairie

locaux et régionaux.  
Tout mettre en oeuvre pour amener les investisseurs privés chez nous, tels les promoteurs immobiliers en développant nos lacs afin d'accroître notre population, nos revenus et d'ouvrir nos horizons sur une nouvelle ère d'expansion locale.

### COMMUNICATIONS

Redonner aux citoyens et citoyennes de N.D.M. la possibilité d'être renseignés sur la vie de chez nous par le JOURNAL ALTITUDE, principal outil de communication publique de notre région, en rétablissant nos liens avec ce média.  
Mise sur pied d'un **COMITÉ DE CITOYENS** représentatifs, afin que le Conseil municipal demeure en constante communication avec la population et oriente ses gestes, ses décisions par rapport aux attentes et aux besoins de nos gens.  
Le Conseil municipal sera à l'affût et au fait des développements régionaux afin d'accroître notre potentiel économique.

### SERVICES PUBLICS

#### SERVICE DES INCENDIES:

Amélioration des équipements et maintien des programmes de formation de nos pompiers.  
Aménagement de points d'eau sur TOUT de territoire de N.D.M. afin d'augmenter l'efficacité des interventions de nos équipes.

#### VOIRIE:

Améliorer la qualité et la sécurité de nos rues et de nos chemins en toutes saisons.

#### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE:

Maintien des services aux usagers et programme visant à promouvoir le goût de lire au sein de la population (SEMAINE DU LIVRE, nouvelles acquisitions etc.)

#### CAMPING MUNICIPAL:

Multiplier de nouveaux sites pour les adeptes du camping, améliorer les services de base sur le terrain et publiciser davantage le camping municipal afin d'attirer de nouveaux campeurs dans notre région.

#### SERVICES MUNICIPAUX:

Élaborer des campagnes d'embellissement et réitérer un concours "MAISONS FLEURIES".

## PROGRAMME ÉLECTORAL 2002

### LA PLACE DU CITOYEN

Écouter, respecter, répondre.

Développer le sentiment d'appartenance à une collectivité vivante et fière, provenant de tous les coins de N.D.M.

Consultation et support financier des groupes, associations et clubs.

Accessibilité du citoyen auprès des élus.

Sécurité publique et sécurité civile.

Qualité de vie chez nous à N.D.M. de nos jeunes, de nos aînés, nos résidents et nos villégiateurs.

Support et encouragement à l'action bénévole.

Services municipaux de base accessibles à TOUS, sans exception.



### ADMINISTRATION PUBLIQUE

Gestion harmonieuse des ressources humaines.

Gestion serrée des ressources financières

Gestion des ressources matérielles et patrimoniales.

Climat de sérénité et esprit d'équipe entre les élus et les employés municipaux (bureau et garage municipal).

Remboursement accéléré de la dette municipale.

### DÉVELOPPEMENT

Favoriser et appuyer tout développement récréotouristique de N.D.M. (Sports, loisirs, arts etc.).

Recruter des éléments développeurs et les inciter à s'installer chez nous.

Favoriser la création d'emplois locaux (temps plein ou saisonniers).

Attirer l'implantation de commerces ou de services tant saisonniers que permanents et maximiser l'utilisation de nos infrastructures (parcs, halte routière, salle communautaire, sentiers pédestres etc.).

Favoriser et encourager toutes formes d'implantations commerciales ou de services susceptibles de répondre aux besoins de notre population.

Encourager nos commerçants et entrepreneurs



Ronald  
**KENDALL**  
Candidat à la mairie NDM

# “On travaille dans le Sud, on s’amuse dans le Nord et on réside à Chertsey”

## Le maire de Chertsey Daniel Brazeau

par Jean Lafortune

Lors du lancement de sa campagne électorale le mardi 24 septembre dernier au Centre communautaire Chapelle Beaulac, en vue des prochaines élections municipales de novembre, le maire de Chertsey Daniel Brazeau a présenté son programme principalement fondé sur la consolidation résidentielle de sa municipalité.

“Chertsey n’est pas, à prime abord, une destination touristique, a-t-il souligné en s’adressant à plus de 100 concitoyens qui s’étaient déplacés pour l’occasion. Quand on pense tourisme, on pense à Saint-Donat et St-Michel-des-Saints, et quand on pense travail, c’est vers Rawdon ou St-Félix-de-Valois qu’on dirige notre pensée. Mais chez nous, c’est à Chertsey qu’on réside”. C’est donc avant tout sur les problèmes d’urbanisation que doivent porter les efforts d’un conseil municipal, selon lui. Suivent ensuite le réseau routier, “car sans un bon lien routier avec nos voisins et le monde, on ne peut penser développement”, a-t-il renchéri.

Et parlant conseil municipal, il a pré-

senté les membres de l’équipe qu’il entend diriger pendant les trois prochaines années puisque à compter de 2005, il y aura élections municipales simultanément dans toutes les municipalités du Québec et ce, pour toutes les autres à l’avenir. L’équipe est donc formée de Jean-Weil-Brenner, district no 1; Marc Morin, district no 2; Gilles Meunier, district no 3; Yvon Paquette, district no 4; Gaston Potvin, district no 5, et Marie-André D’Amour, district no 6. Pour tous les conseillers, il s’agit d’un renouvellement de mandat sauf dans le cas de M. Paquette.

“Le groupe que je dirige cumule environ 50 années d’expérience au service de la collectivité, insiste le maire Brazeau. Cinq des six candidats de notre équipe aux postes de conseillers ont déjà une feuille de route bien éloquent dans le milieu municipal. L’autre, Yvon Paquette, incarne le renouveau nécessaire au succès de notre équipe. Ensemble, nous sommes animés par le désir de façonner un environnement plus humain et encore plus attrayant.”

En lançant sa campagne et en présentant les membres de son équipe, le maire Brazeau a fait remarquer qu’il était le

premier à afficher officiellement ses couleurs. “Il y a des rumeurs que d’autres auraient l’intention de se lancer en politique municipale à Chertsey au moment où je vous parle, mais ce ne sont que des rumeurs, a-t-il dit. Quant à moi, je n’ai pas peur de me montrer ouvertement sur la place publique. Les gens me connaissent et savent ce que je suis en mesure de leur apporter.”

Tout en rappelant la bonne réputation de sa municipalité, Daniel Brazeau a convié la population à forger une communauté encore plus valorisante. “La volonté qui nous distingue et le savoir-faire dont fait preuve notre communauté sont nos meilleurs gages de succès”, a-t-il ajouté. Il a rappelé l’adhésion de Chertsey au programme de recyclage et de compostage des déchets auquel sa



Dans l’ordre : Jean Weil-Brenner, Marc Morin, Gilles Meunier, le maire Daniel Brazeau, Yvon Paquette, Gaston Potvin et Marie-Andrée D’Amour.

municipalité et Rawdon ont souscrit, après Saint-Donat, au sein de la RITDM. Du côté de l’autoroute 25, il ne reste que le contournement de Ste-Julienne, ce qui devrait se faire bientôt, de sorte que le premier village que le

Montréalais rencontrera en montant dans le Nord sera celui de Chertsey. “Et tous ces développements doivent se faire avec le souci de surveillance des taxes imposées aux citoyens”, a conclu le maire Brazeau. □



## Que se passe-t-il à l’ombre du clocher?

prochaines activités qui se dérouleront sous le clocher.

Initiation à la vie chrétienne. Pour les 8 et 9 ans, selon la disponibilité des gens, une rencontre a eu lieu les 7 et 8 octobre. Pour les jeunes de 6 et 7 ans, les rencontres ont débuté le 8, après l’école.

Bibliothèque à l’église. Elle sera ouverte les mercredis de 11h45 à 13h et de 15h à 16h pour les écoliers. Il faut noter qu’un billet signé des parents est obligatoire à l’heure du di-

ner pour que les enfants puissent se rendre à l’église durant cette courte période.

Les dimanches qui chantent. Cette activité, animée par Jean-Marc Peron, est offerte à toute personne, parents, grands-parents, enfants qui désirent chanter. Elle débutera le dimanche 13 octobre, de 9h45 à 11h, au sous-sol de l’église.

### Mes adieux!

Quittant Saint-Donat en octobre pour retourner vivre dans mon grand village natal, Montréal, cet article sous la rubrique “ Sous le clocher, que se passe-t-il? ” est le dernier que je vous communique. Ma collaboration avec le Comité de pastorale paroissiale de Saint-Donat a débuté en octobre 1994.

Durant toutes ces années, mensuellement, je revenais vous donner les nouvelles, les programmes et les messages du CPP. J’ai tenté de vous les transmettre le plus fidèlement possible en vous incitant à participer, à collaborer.

Informé, unir, resserrer les liens entre vous tous fut un de mes objectifs. Collaborer à répandre les messages chrétiens, religieux, fraternels sont autant de motifs qui ont stimulé cette collaboration.

Cette étroite collaboration dans la quête des sujets auprès de l’agente de pastorale Gertrude m’a favorisée et stimulée à revenir, mois après mois.

Merci à ceux et celles qui ont cru que leur implication dans les organisations donatienne rendait la vie plus facile. Merci à ceux et celles qui, animés par un simple mot, une simple phrase en les lisant, ont cru qu’ils avaient un rôle à jouer.

En écrivant ces derniers mots, je formule le vœu que les clochers de Saint-Donat et de Notre-Dame-de-la-Garde résonnent encore longtemps dans nos montagnes pour vous apporter la joie de vivre, l’espérance de jours meilleurs et la paix.

Toute mon amitié fraternelle  
Lucille Wagner-Paquette



## CÉCILE L. LAVOIE

conseillère au siège No 1 sollicite un 5e mandat à N.D.M.

Tout d’abord, je tiens à vous remercier pour la confiance que vous m’avez accordée lors des 4 élections précédentes.

Croyant avoir rempli mes quatre mandats à la satisfaction de ceux et celles qui m’avaient élue, je suis bien disposée à vous offrir mes services pour un autre terme de 3 ans.

Mes implications comme responsable de l’administration municipale et de représentante auprès des organismes régionaux dans les domaines des bibliothèques, de la culture, et du tourisme m’ont permis d’acquérir une expérience qui sans doute m’aidera à être encore plus efficace comme conseillère.

Au cours des 4 dernières années, j’ai siégé à quelques reprises, par intérim, à la table des Maires de la M.R.C. de la Matawinie.

Grâce à votre appui je compte occuper de nouveau le siège NO 1 à la salle du Conseil lors de la prochaine assemblée publique.

**N’OUBLIEZ PAS, VOTRE VOTE EST TRÈS IMPORTANT.**

Oui, que se passera-t-il en ce début d’automne 2002 sous le clocher?. Le “ tapis rouge ” est déroulé pour égayer nos yeux et nous apporter de la joie et du réconfort avant d’entreprendre les programmes de la prochaine année pastorale.

Je vous dresse un bloc-notes des

## JULIEN ALARIE

### candidat au siège No 4

Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci

**ÉLECTION NOVEMBRE 2002**  
vote par anticipation:  
27 octobre 2002

Villégiateur à Notre-Dame de la Merci depuis 1987 et résident permanent depuis 1997, je sollicite votre appui à l’élection du 3 novembre prochain. Depuis plus de 35 ans, j’ai été administrateur d’entreprises industrielles et j’ai aussi oeuvré plusieurs années comme bénévole à l’administration d’organismes à but non lucratif, tel que: Club Optimiste, Fabrique N.D.M., CLSC de Varennes, Maison des Jeunes, Chambre de commerce, ADE N.D.M., Club motoneige et membre de l’Âge d’Or.

Espérant vivement que mes qualifications ainsi que mes aptitudes me permettront de bien remplir mon rôle de conseiller, et je puis vous assurer de mon entière disponibilité et de mon dévouement quant aux responsabilités qui me seront confiées.

**UN VOTE LOGIQUE**



## EDMOND CHARRON SOLLICITE UN 3e MANDAT COMME CONSEILLER INDÉPENDANT AU SIÈGE NO 4

Responsable de l’Hygiène du milieu, Edmond Charron gère ce département avec succès depuis 4 ans. Edmond Charron est résident permanent depuis bientôt 14 ans, au Lac Sauvage qu’il fréquentait régulièrement en tant que villégiateur, depuis 1949. Edmond Charron est président-fondateur de la Maison des Arts et de la Culture Notre-Dame-de-la-Merci, en existence depuis 1998. On lui doit l’ouverture du Café-internet pour la population, de l’an 2000. Il a obtenu plus de 75,000\$ en subventions pour les projets de la Maison des Arts et de la Culture. Il a été décoré l’an passé de la médaille du bénévolat de l’an 2001, dans le comté Berthier-Montcalm. Il travaille actuellement l’ouverture d’un théâtre-amateur au Complexe de la Maison des Arts et de la Culture. Une demande de subvention de 54,000\$ a été présentée à cet effet. Edmond Charron est reconnu dans son milieu pour être “celui qui fait arriver les choses”. Il sollicite un troisième mandat à titre de conseiller municipal indépendant de Notre-Dame-de-la-Merci. Il est sur le comité consultatif d’urbanisme et membre de l’âge d’Or.



**ATTENTION AUX RAMONEURS  
QUI COGNENT À VOTRE PORTE.  
LE SEUL RAMONEUR LICENCIÉ  
À SAINT-DONAT EST**

**BOUTIQUE**



**PRÉCISION CHALEUR**



**2 CAMIONS  
ÉQUIPÉS**

**TOUS  
LES**

**SAMEDIS**

**Service de techniciens qualifiés**

**RÉSERVEZ À L'AVANCE**

# **NOUVEAU MAGASIN À VAL-MORIN:**

**1065, route 117**

# **321-7308**

**Bois sec à vendre au profit de la MAISON DES JEUNES**

## **VENTE ET ACHAT D'USAGÉS**

**La technique et  
la technologie  
à l'avant-garde  
de votre confort !**

**DES CONSEILS  
D'EXPERTS**

**Nous pouvons régler  
tout problème  
d'inspection d'assurance**

**POÊLES • FOYERS  
CHEMINÉES**

**BOIS • GAZ  
GRANULES • HUILE**

**Bienvenue au gens de  
Chertsey et Entrelacs**

**BOUTIQUE**



**PRÉCISION CHALEUR**

RBQ 8227-2436-24

**781 Principale, St-Donat**

**precisionchaleur@bellnet.ca**

**En face du RONA, à deux pas au nord du METRO**

# **424-4526**

**OUVERT DE 8h à 5h du lundi au samedi**

**Michel Charette,  
propriétaire**



par Pierre FORGET  
informaticien

# Les arnaques sur Internet

Internet ressemble étrangement à notre monde actuel avec ses vertus et ses vices. Comme tout moyen de communication, Internet est abusé, et le risque de se faire arnaquer est toujours présent. Voyons quelques exemples classiques.

Une des façons d'arnaquer les internautes est de les prendre dans le piège de l'appât du gain. Prenons l'exemple des courriels venant du Nigéria que l'on reçoit régulièrement dans notre boîte de courriel. On nous explique que des montants d'argent importants ne peuvent être récupérés par les propriétaires ou la succession, souvent parce que cet argent a été acquis de manière douteuse, et que vous pourriez servir d'intermédiaire, moyennant commission, bien entendu. Si le poisson mord, c'est-à-dire vous, on vous demande alors d'envoyer des montants d'argent, de plus en plus importants, pour faire débloquent les dites sommes d'argent. Certaines personnes se sont fait avoir pour plus de 400 000 \$ US.

Une autre façon plus pernicieuse est d'offrir un contenu érotique, pour ne pas dire pornographique, gratuitement en cliquant sur un lien et en téléchargeant un logiciel vous donnant cet accès gratuit. Lorsque le lo-

giciel est téléchargé et activé, il vous débranche de votre fournisseur d'accès habituel et vous rebranche avec un autre serveur dans un pays éloigné, et c'est vous qui payez les frais interurbains. Le fraudeur à l'autre bout reçoit une commission sur votre appel interurbain. Encore là, il est facile d'accumuler des frais d'interurbain de plusieurs milliers de dollars. Vous pouvez alors déposer une plainte et faire annuler les frais, mais ce n'est pas toujours facile.

Un classique consiste à vendre un produit qui coûte peu à des milliers

d'exemplaires, de ne jamais livrer la marchandise ou de livrer un logiciel qui ne fonctionne pas, et de compter sur le fait que peu de gens contestent une petite facture de 10 \$.

Vous recevez certainement des pourriels dans votre courrier électronique tous les jours. La question que je me pose tout le temps est la suivante: comment des gens peuvent-ils faire affaire avec quelqu'un qui n'offre qu'un numéro 800, une adresse de retour non valide ou douteuse, et aucune coordonnée vérifiable? Je me méfie toujours des compagnies qui

ont une adresse électronique @hotmail.com. Je n'ai rien contre Hotmail, c'est un service très pratique, mais c'est aussi un type d'adresse dont on peut se débarrasser très facilement et non retraçable. Si une compagnie veut faire affaire sur Internet, je crois qu'il est essentiel qu'elle possède un nom de domaine propre à elle et qu'elle s'en serve pour ses adresses de courriel.

Tant que c'est de l'argent que vous perdez, le dommage est limité. Mais lorsque des gens se font flouer sur les "chat" par des experts en mensonge, cela devient plus pénible, car cela touche l'estime de soi. Il y a des hommes qui se spécialisent et sortent avec quatre ou cinq femmes en même temps, tout en leur faisant croire qu'elles sont les seules en jeu. Je ne veux pas dire que c'est la règle, loin

de là. Mais les pommes "pourrites" en profitent au maximum! Et comme beaucoup de gens ne prennent pas toujours leurs précautions lors des rencontres réelles, la transmission des MTS se multiplie d'autant.

Mais le plus grand dommage se produit lorsque des enfants ou des adolescents se font des illusions et croient "chatter" avec quelqu'un de leur âge et prennent des rendez-vous secrets. Le risque est énorme, et comme les parents sont souvent dépassés par la technologie, il leur devient difficile de surveiller les relations virtuelles de leurs enfants.

Sur Internet comme dans la vie, tout n'est pas toujours vrai, et il est difficile de voir si c'est noir ou blanc. Il y a beaucoup de gris! □



## Carrosserie Pierre Mathieu championne au soft-ball

Le 9 septembre dernier prenait fin la saison de soft-ball de Saint-Donat, et malgré une belle remontée de l'équipe des "jeunes" avec cinq victoires consécutives, c'est l'équipe des "Old Timers" qui a su tenir le coup avec une fiche de 10 victoires et six défaites pour remporter le championnat cette année.

Les deux équipes se sont de nouveau rencontrées, mais cette fois pour fêter la fin de saison à la brasserie Le Montagnard. L'organisateur Richard DeVillers rappelle à tous les intéressés la possibilité de former une troisième et même une quatrième équipe pour la prochaine saison. On doit réserver tôt au début de juin. À droite dans la photo, Pierre Mathieu tout sourire. photo ALTITUDE

## Tournés vers l'avenir



avec  
**L'Équipe Brazeau**  
Élection le 3 novembre



## Le Paradis du Quad élit ses nouveaux administrateurs

Lors de son assemblée générale annuelle, Le Paradis du Quad, de Saint-Donat, a élu les membres de son nouveau conseil d'administration.

Le nouveau président est Michel Major, en remplacement de Michel Blanchette qui devient vice-président, affaires internes, poste qui regroupe les activités de marketing, du secrétariat et des communications. Camille Roy devient vice-président, développement (sentiers, pa-

trouilleurs et projections), alors que Michel Trudeau est vice-président, affaires juridiques (développements constitutionnels et FQCQ). Les autres administrateurs sur le conseil sont Sylvain Charbonneau, André Guérin, Jean Michaud, Robert Tremblay et Robert Lalumière.

Enfin, Michel Blanchette rapporte que la sortie au lac Amis d'O du 21 septembre a été un franc succès.

## Champions du tournoi de pétanque de l'Âge d'Or de Chertsey

Le 24 août dernier avait lieu le tournoi de pétanque du Club de l'Âge d'Or de Chertsey. Les champions sont, dans l'ordre, Rodrigue Bérubé, Roger Cuierrier et Pierre Ferland. Félicitations à tous les participants.



# Bientôt, les crèches feront leur apparition à St-Donat



Voici un avant-goût de la période d'exposition de crèches à Saint-Donat, un concours qui attire plusieurs visiteurs et qui existe depuis déjà plusieurs années. On voit ici celle du Mont-Garceau qui a emboîté le pas l'an dernier avec une pièce originale qui n'a certes pas passé inaperçue, comme on peut le constater.

## La parole est au maire d'Entrelacs



L'été nous laisse avec son soleil chaud, et nous arrive l'automne qui met en évidence notre magnifique région dans sa robe de multiples couleurs ardentes aux teintes vivantes, le tout si attrayant et fascinant pour nous tous. Mais attention, ceci est aussi un sérieux avertissement, une dernière chance de tout mettre dans l'ordre pour le passage sous le portail nous menant à l'hiver. N'oublions pas la fable "La cigale et la fourmi". Soyons prêts.

La mise en place du système de communication pour notre personnel du service des incendies est maintenant terminée et fonctionnelle, une excellente réalisation. Félicitations au conseiller Pierre Cérat.

Assurez-vous que vos systèmes de chauffage soit en condition, que vos cheminées soient ramonées et d'avoir les extincteurs appropriés pour l'hiver, et n'oubliez pas votre avertisseur de fumée pour votre propre sécurité etc.

Si vous avez des questions, informez-vous auprès du service incendies. S.V.P. protégez vous !

Nous espérons toujours terminer le revêtement de nos chemins verbalisés cet automne, sinon le tout sera complété en juin 2003. Il y a rumeur, bien fondée, que la municipalité de Ste-Marguerite "Estérel" a mis sur pied un projet de plusieurs centaines de milliers de dollars pour la réfection de son réseau routier débutant cet automne! Ceci est très intéressant pour nous Entrelacois, car cela inclus leur section du chemin d'Entrelacs. Projet à suivre.

Un rappel. L'an 2003 est l'année centenaire de notre paroisse. La mise en place d'un tel projet demande énormément d'idées, d'efforts et de travail soutenu pour sa réalisation. La fabrique saura apprécier l'implication et la participation de nous tous, paroissiens et paroissiens. N'hésitez pas à l'appuyer. Faisons de l'an 2003 une année mémorable.

Bon vent et bonne mer à tous.

### LIGUE DE QUILLES LES ÂÎNÉS DE NDM

SEMAINE DU 25 SEPTEMBRE

RANG	ÉQUIPES	POINTS
1	L. BOURBONNIÈRE Garage Lamarche	18
2	N. GÉNEREUX Gestion N. Forget	18
3	J.P. LEDUC Exc. D. Archambault	18
4	D. PROULX Mécanexpert	18
5	L. BÉLANGER Ultramar	16
6	L. GARAND Élect. G. Blais	16
7	É. SOUCY Fabri-Plex	16
8	J. NADEAU M. Pizza	8

### LIGUE DE QUILLES L'AMITIÉ ST-DONAT

RENCONTRE DU MERCREDI 25 SEPTEMBRE 2002

RANG	ÉQUIPES	POINTS SEM.	POINTS SAISON
1	R. SAVARIA Dom. La Chevauchée	19	32
2	F. SANSREGRET Résidence Poudrier	14	28
3	G. VILLENEUVE Jardinière du Village	13	23
4	R. DAVIAULT Rest. Chez Hayes	8	22
5	J. LIPPÉ Maintenance / Style 2000	11	16
6	G. SAVARIA Ultramar / Metro	7	15

RENCONTRE DU VENDREDI 27 SEPTEMBRE 2002

RANG	ÉQUIPES	POINTS SEM.	POINTS SAISON
1	R. SAVARIA Auberge Franc-Nord	15	35
2	F. SANSREGRET Royaume Ford	14	27
3	G. VILLENEUVE Resto Petite Michèle	11	26
4	J. BERTRAND Groupe Investors	13	24
5	Y. GUENETTE Salon André Simard	10	19
6	J. BROUSSEAU Resto & Motel St-Amour	8	13

### CERCLE DE BRIDGE DONAT

RÉSULTATS SESSION DU 27 SEPTEMBRE 2002 • 8 tables

NORD/SUD

1 • M. DEMARBRE	J. LANGLOIS	58.69 %
2 • J. BROUSSEAU	M. BROUSSEAU	56.30 %
3 • S. PIERRE	Y. PIERRE	52.13 %
4 • J.C. LARRIVÉE	L. LARRIVÉE	52.10 %
5 • L. BOUTIN	C. FORGET	49.18 %

EST/OUEST

1 • J. LAMY	N. LAMY	60.63 %
2 • T. GRIMARD	F. SANREGRET	56.15 %
3 • J.L. ARCHEVÊQUE	J. PÉLOQUIN	54.82 %
4 • J. LABRÈCHE	R. SOUCY	54.71 %
5 • S. HERTZ	D. MILLMAN	47.37 %

Un duplicate a lieu tous les vendredis à 19h15  
MAISON DE LA CULTURE ST-DONAT  
Info: (819) 424-7326 • Courriel: l.boutin@st-donat.net

### LIGUE DE L'ESPOIR Notre-Dame-de-la-Merci et Saint-Donat

Lundi 30 septembre 2002

GRUPE A

Rang	CAPITAINES	COMMANDITAIRE	POINTS
1	Lise Garand	Pharmacie Obonsoins	28
2	Julie Dubord	Dépanneur Bonsoir	18
3	Cécile Lavoie	Garage Robert	16
4	René Faucher	Cuillère à Pot	14
5	Madeleine Garand	Cuisto du Nord	12
6	Monique Jacques	M. Pizza	8

GRUPE B

Rang	CAPITAINES	POINTS	
1	Jean Joly	Banque Nationale	25
2	Lorraine Bélanger	Barbeau & Garceau	19
3	Robert Lamothe	MécanExpert	16
4	Ghislaine Bérubé	Provigo	14
5	Lise Papin	Le Montagnard	14
6	Monique Duval	Home Hardware	10

## BOUTIQUE

### PRÉCISION CHALEUR

PRÉCISION CHALEUR remercie Alain Ayotte pour les 6 bonnes années de relations commerciales. PRÉCISION CHALEUR est maintenant dans ses nouveaux locaux: 781, Principale (en face de RONA)

**HORAIRE:**

**LUNDI:** 9h à 12h et 13h à 18h

**MARDI:** 9h à 12h et 13h à 18h

**MERCREDI:** FERME

**JEUDI:** 9h à 19h

**VENDREDI:** 9h à 20h

**DIMANCHE:** 10h à 12h et 13h à 17h

Ludwika  
Jadwiga  
Pharmacienne  
Cherisey

### GAGNANT DU MOIS DERNIER: Gilles CHARTRAND St-Léonard

## MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

14 lettres: OCTOBRE

Agriculteurs	Ferme	Paturage
Ame	Fermier	Pommier
Animaux	Fruits	Pré
Avoine	Grange	Sarrasin
Bêtes	Légumes	Sol
Blé	Luzerne	Soja
Champ	Mais	Terre
Culture	Moisson	Trèfle

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	A	G	R	I	C	U	L	T	E	U	R	S
2	V	A	P	C	E	R	U	T	L	U	C	P
3	O	M	O	I	S	S	O	N	T	I	A	X
4	I	R	M	E	L	F	E	R	T	T	F	U
5	N	E	M	E	C	E	M	A	U	N	R	A
6	E	I	I	L	G	H	E	R	I	B	U	M
7	A	M	E	E	E	N	A	Z	O	E	I	I
8	Y	R	R	F	R	G	A	M	N	T	T	N
9	O	E	D	E	E	R	U	R	P	E	S	A
10	S	F	Z	E	R	R	E	M	G	S	G	R
11	A	U	M	A	I	S	M	T	E	E	R	P
12	L	C	S	E	B	L	E	E	S	S	O	L

Courez la chance de gagner 10\$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues

CONCEPTION: BERNARD THIÉRIEN

## ALTITUDE-EN-CROISÉ

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

André DEROUIN

Octobre 2002

**HORIZONTALEMENT**

- Week-ends...
- Municipalité de la région de Lanaudière - Calcium.
- Organisés.
- Implorer - Affouillement.
- Institut d'administration des entreprises - Bruit que fait le bébé lorsqu'il apprend à parler - Est en eau.
- Ovoïdes - Sottise.
- Issus - Modeler.
- Notre-Seigneur - Jubilé - Attestation d'études collégiales.
- Elles n'entendent pas - Route rurale.
- Substance vitreuse - Région du Québec.
- Rassemblées - Fleur.
- Variétés - Festoyer.

**VERTICALEMENT**

- Parc de St-Donat.
- Empêchés - Prénom.
- Rainurées - Hareng fumé.
- Grivoise - Articulation entre deux pièces.
- Obligation d'épargne du Canada - Réa.

**6.** Subséquent - Existes.  
**7.** Région du Québec.  
**8.** Emprisonner - Te trouves.  
**9.** Fatigués - Dollar.  
**10.** Instrument de musique à percussion - Érucation.  
**11.** Scandium - Affirmation - Attaque.  
**12.** Mesures du temps - Raire.

**La solution du mois de septembre**

A	R	T	B	O	R	E	A	L	N	U	
R	E	C	O	N	D	U	C	T	I	O	N
C	G	I	D	X	C	R	Y	E			
H	E	R	S	E	S	E	I	R	E		
A	N	E	E	C	A	P	T	U	R	E	
M	E	C	R	E	A	N	T	P	S		
B	R	U	E	N	T	E	N	T	E	S	
A	A	C	E	D	E	R	I	P	E		
U	T	A	H	E	N	F	O	I	N		
L	I	M	E	E	N	E	O	N	C		
T	O	R	O	D	E	U	R	E			
N	A	I	N	E	S	T	O	U	S		

# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

## ARCHITECTE



**ANDRÉ LÉONARD** O. A. Q.  
ARCHITECTE



15 CHEMIN ST-GUILLEAUME ST-DONAT 819-424-5781  
51 AVE DES GOUVERNEURS REPENTIGNY 450-581-7845

## ARPENTEUR



**ALAIN CLEC'H**

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor

Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00  
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur.: (819) 424-2815/3519  
Fax: (819) 424-5478

## ASSURANCES



**ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS**



Sylvie-Anne St-Amour et François Lafrenière  
C.d'A.Ass



617, rue Principale • Saint-Donat

(819) 424-3115

Sans frais: 1-888-791-3115  
Télécopieur: (819) 424-7251

ING GROUPE COMMERCE



**Vézina, Forget et Associés Inc.**

327, rue Principale  
Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2311  
Fax: (819) 424-5362

## AVOCATS



Coutu Bastien & Associés

Me Anne-Marie Coutu • Me Yves Bastien  
Me Hélène Bibeault

422A, Principale • Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2132  
URGENCE 24H:  
1-800-561-6381

595, rue Isidore  
Saint-Lin-Laurentides  
(Québec) J0R 1C0  
Tél.: (450) 439-7300  
Sans frais: 1-800-561-6381  
Fax: (450) 439-6731

## ÉBÉNISTE

**Ébénisterie Jarry**



- Fabrication artisanale et reproduction de meubles
- Portes d'armoire sur mesure
- Réparation de chaise, table, etc.
- Article de bois pour peinture artisanale

38, rue Emmanuel • St-Donat  
(819) 424-1378

## COMPTABLES



**DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS**  
COMPTABLES AGRÉÉS

Mario Simard, C.A.  
Associé

922, RUE DE LIÈGE EST MONTRÉAL, QUÉBEC H2P 1L1  
Téléphone: (514) 387-8140  
Télécopieur: (514) 387-6334

422 A, RUE PRINCIPALE SAINT-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-3454  
Télécopieur: (819) 424-1574



**Yves de Carufel, C.S.A.**  
Comptable agréé

1990, rue St-Jacques, 4116  
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2445  
Télécopieur: (819) 424-1445

422, rue Principale  
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-1445  
Télécopieur: (819) 424-1445

## CONSTRUCTION

CONSTRUCTION R.B.Q.: 8242-3849-45

**UNI-FORME INC.**

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

GRATIEN OUELLET

450-432-8885  
514-820-2562

EMAIL: gregg.@videotron.ca

**COFFRAGE DE BÉTON**

**Béton R.C.**

Coulage et finition de plancher  
Crépie de solage

Richard  
Tél.: (450) 569-2078 Cell.: (450) 694-1326

## ÉLECTRICIEN



Tél.: 424-5599

**Gaston Blais**

ENT. ÉLECTRICIEN

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

## EXCAVATION



**Les Excavations St-Donat inc.**  
Bernard Lambert R.B.Q.: 2626599116

**SPÉCIALITÉ:**  
Installation de fosses septiques



Enlèvement de la neige  
(819) 424-2821 418, rue Du Collège  
C.P. 305, St-Donat

## NOTAIRE



Me **RAYMOND M. SIGOUIN**  
L.L.B., D.D.N.  
Me **MARIE-CLAUDE RAYMOND**  
L.L.L., D.D.N.



**RAYMOND & SIGOUIN**  
NOTAIRES  
CONSEILLERS JURIDIQUE

430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat  
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

## PEINTRE



**PEINTRE**

**ROGER CHARETTE**

**424-1412**

610, St-François - St-Donat - J0T 2C0  
Travail garanti • Références

## PHARMACIE



**Julie Joanis**  
PHARMACIENNE

398, rue Principale, St-Donat (Qc) J0T 2C0  
Téléphone: (819) 424-2626

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi: 9h à 17h30 • Vendredi: 9h à 21h  
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 10h à 16h

ASSOCIÉE À **Obonsoins**

## PLOMBERIE

**INTER POMPE**

Plomberie  
Pompes  
Irrigation  
Traitement d'eau

Marc Lussier  
598, rue Principale  
Saint-Donat

Tél.: 424-2829 Pag.: (819) 324-7315

## PLANIFICATION FINANCIÈRE



**SERVICE DE COMPTABILITÉ**

(819) 322-3889  
(819) 321-4020

Louise Brière  
B.A.A., C.G.A., Pl.Fin.

brierl1@investorsgroup.com

**Groupe Investors**  
LES SERVICES INVESTORS LIMITEE

Mireille Bolduc  
B.A.A., Pl.Fin.

555 Les Promenades Ste-Adèle  
suite 250  
Boul Ste-Adèle (Qc) J8B 1A7  
Tél.: 450-229-9191  
Sans frais: 1-866-229-9191  
Fax: 450-229 8150  
mireille.bolduc@investorsgroup.com

## RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES

Résidence  
*Maison St-Donat*

**Pour un chez-soi sécuritaire et chaleureux**

Résidence pour retraités autonomes

600, rue Desrochers, St-Donat J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2200

Fax: (819) 424-2734

PIERRE POUQUIER, prop.

## RÉNOVATION

**RÉNOVATION EXPERT ENR.**  
Rénovations de tous genres / meubles  
+ Salle de bain + Cuisine + Plancher + Balcon + Paro, tenture



Daniel Rochon  
Page: (819) 580-7407

54-01, Domaine Escarpé  
St-Donat, Q.C.  
J0T 2C0  
Tél./Fax: (819) 424-8429

## SERVICES



**POLARIS**  
L'Évasion Plein Air  
VENTE ET SERVICE

**LOCATION**

MOTONEIGES • VTT

CENTRE DE LOCATION

ST-DONAT

659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908 Saint-Donat

**CENTRE DE LOCATION DÉPOSITAIRE**  
**ST-DONAT**

LOCATION D'OUTILS  
VENTE & RÉPARATION

TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES

Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908  
659 Principale Saint-Donat

**MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.**  
"OU PRESQUE"

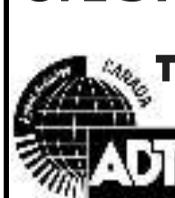


VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat (819) 424-1465 J. Valois Chertsey (450) 882-2744

## SYSTÈMES D'ALARME

**CVL ST-Donat inc.**



Tél.: (819) 424-3395

Richard Charette  
Technicien prop.

R.B.Q.: 3100-5019-69  
O.P.C.: 117-918  
Cell.: (819) 324-6448  
rchetette19@hotmail.com

## IMMOBILIER

**La Capitale Saint-Donat**  
Courtier immobilier affilié  
lacapitalesaintdonat.com



Monique Bérubé  
Agente immobilière affiliée

472, Principale  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0

Bur.: (819) 424-2443  
Mtl: (514) 286-7058  
Téléc.: (819) 424-3319



## RÉDACTION/RÉVISION

**Line Pagé**  
Rédactrice-révisure

Téléphone et télécopie: (819) 424-5171  
page.simard@st-donat.net  
500, rue Saint-Michel  
Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

Documents publicitaires Curriculum vitae  
Articles de journaux et de revues Etc.  
Rapports de recherche

Membre de l'Association canadienne des réviseurs

## VITRAUX

**Vitrail champêtre**

Saint-Donat (Québec)  
(819) 424-2997

Jean Charbonneau 3@sympatico.ca

Site Web: vitrailchampetre.hprod.ca

Mireille Charbonneau  
Artisane verrier

**PETITES ANNONCES  
(819) 424-2610**

• Annonce encadrée:.....10\$  
\* Payé après parution:.....+1\$

**À VENDRE**

Maison à vendre à Entrelacs, bord de l'eau, construction 91, 3 cc, 1sdb, attenante bain tourbillon, toit cathédrale, garage, 70,019 pi ca. terrain, cuisinière et four encastré, 2 min. de la 125. (819) 424-4063

À vendre à Ste-Agathe-des Monts. Proximité du Métro, Provigo, Tigre géant. Bungalow excellente condition 9 1/2, 2 chambres à coucher avec sous-sol aménagé avec grand 3 1/2.Garage détaché. Soyez propriétaire pour moins de 600\$/mois. Prix demandé 119,000\$ avant 31/12/2002. (819) 321-3514

Ste-Agathe-des-Monts, belle propriété résidentielle avec revenu, excellente condition, 10 pièces avec 3 chambres, verrière 400 p.c., 2 foyers, bain tourbillon double, aspirateur central, s-s aménagé. Revenus 32,000\$/an. Logez-vous pour moins de 200\$/mois. (819) 324-0426

**TERRAINS À VENDRE**

Terrains rue Allard et des Érables, 20 000 pi. ca. et plus. Prix 5000\$. Financement par le propriétaire. 424-2175

**À VENDRE OU  
À LOUER**

Bord lac Archambault, 3 cac, toutes commodités, foyer pierres, chauff. élect., location 1er déc. 2002 au 1er avril 2003: 3500\$ + hydro. 4 x 4 un atout. Voir chalets.qc.ca (514) 343-6911, (450) 671-3115

**À LOUER**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, informations: 321-9897

Logement à louer, 3 1/2, sous-sol, très éclairé, très propre, informations prop. 424-7783. Pour visiter: 424-3074 (le jour)

Chalet à louer, près du village St-Donat, centre de ski et motoneige, 3 grandes chambres, salon, véranda, foyer, grand terrain privé, saison d'hiver. (514) 893-0634, paget (514) 362-5639

**DIVERS À VENDRE**

Bottes de ski Salomon 720, peinture: 10, grandeur 160. Prix: 400\$ nego. 424-2929 ou 424-1195 le soir

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen. M.S.

Motoneige Bombardier Citation 1983. Prix 780\$. Bon état. 424-2175

Motoneige Yamaha Phazer 89 PZ480, 17 000 km, prêt à rouler (819) 424-4063. 950\$ ferme

Ensemble de chambre à coucher: lit (tête bibliothèque), 1 bureau 56 x 19, couleur beige. Tél.: (819) 424-5901

Un habit de motoneige, x large, 2 casques (1 homme, 1 femme): 424-2296

Trailer à bateau s'allonge 12 ou 16 pieds: 450\$, arme à feu: une carabine 22 semi auto., une carabine à pellets neuve dans l'emballage, un douze un coup, un manteau d'hiver outback brun, doublure amovible, large. Console Playstation 2 manettes, un jeu, une carte mémoire. Antiquités à vendre: 424-7225

1 chaloupe 12' alu. 9,8 hp, Mercury 1985, très propre: 1250\$, fenêtres 1 cadrage 2"x6", 106"x64" contenant 2 vitres thermos 50"x59 1/2", fenêtres pour galerie 3 saisons, 1 cadrage 2"x4". 106 1/2"x64"H. Pin contenant 4 vitres et moustiquaire amovible, 1 cadrage 2"x4", 73 1/2" x 64H. Pin. Contenant 3 vitres et moustiquaires amovibles. Fenêtres: cadrage 2"x4", 60"x50", contenant 2 thermos 60"x50". Portes cadrage 2"x6", 84"x35", pin, contenant 2 portes et moustiquaires, le tout en très bonne condition. 424-5667 jour et soir

**OFFRE DE SERVICES**

Agent location et surveillance de résidence, aide personne âgée ou handicapée. Entretien ménager. Sylvie 424-4063

Offre de service pour ménages, lavage, repassage, couture, préparation culinaire. Denise 424-3975

**Âge d'Or St-Donat**

Les prochains bingos de l'Âge d'Or de Saint-Donat auront lieu le 24 octobre et les 14 et 28 novembre. Nous vous invitons à notre souper Halloween le dimanche 27 octobre, à 17h30, à notre local. Ce sera un buffet au coût de 10 \$ pour les membres, 15 \$ pour les non-membres. Le 18 novembre, nous aurons une journée magasinage. Le coût : 5 \$

**Clavet-Fournier expose  
à St-Donat**

L'artiste peintre Clavet-Fournier (Aurore Ouellet), de Saint-Donat et Montréal, expose actuellement à la bibliothèque de Saint-Donat des tableaux éloges visuelles (élogie : chant tendre et triste) en hommage à huit espèces de la nature disparues, menacées ou en voie d'extinction. Mme Clavet-Fournier explique. " Cette exposition se veut une modeste contribution au vaste effort de sensibilisation qui s'effectue envers la sauvegarde de notre patrimoine mondial. J'ai privilégié les espèces canadiennes comme sujets de mes tableaux et choisi les beaux objets trouvés éparses dans la nature pour composer leurs éloges visuelles. "

L'exposition dure plusieurs semaines aux heures d'ouverture de la bibliothèque. □

**10e anniversaire  
de décès**



**Welly Charbonneau  
30 septembre 1992**

**On ne vous oublie  
pas cher papa**

*de sa femme  
et ses enfants*

**PRIÈRE INFALLIBLE  
À LA VIERGE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. R.L.

**PRIÈRE INFALLIBLE  
À LA VIERGE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. R.L.

**PRIÈRE INFALLIBLE  
À LA VIERGE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. L.L.

**PRIÈRE INFALLIBLE  
À LA VIERGE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. M.G.

**Sutton GROUPE SUTTON EXCELLENCE**  
Courtier immobilier agréé



Terre de 45 acres avec lac semi-privé et plage boisée mature enrg. pour production forestière, incluant jolie maison en bois rond quatre saisons, un ruisseau traverse le terrain. 1 km de route 125, le lac à 1km de long apprx sur presque 600' de large. Toute mesures à re-vérifier et apprx



Infos: Groupe Sutton excellence  
**JEAN-ROCH GAGNON**  
Tél.: (450) 662-3036  
Fax: (450) 662-6585

**OFFRE  
D'EMPLOI**

**L'Auberge la  
Cuillère à Pot**  
cherche: un(e)  
serveur/serveuse  
bilingue avec  
expérience.  
424-2252 ou se  
présenter



**REMERCIEMENTS**



Le 10 mai 2002, à l'âge de 77 ans, Jules St-Georges nous quittait. Son épouse Thérèse Charette, ses enfants Michelle, Jacques, Madeleine, Agathe, Hélène (Denis Bossé), Jean-François (Élaine Malo), ses petits-enfant désirent remercier tous les parents et amis pour toutes les marques de sympathie témoignées soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes, visites au salon ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements personnels.

**BOUTIQUE OFFRES  
D'EMPLOIS**

**Urgent besoin de:**

- Aide installateur
- Formation sur place
- 781 Principale, St-Donat
- Tél.: 424-4526 ou 424-4818
- Fax: 424-5857

**PRIÈRE À  
SAINT-JUDE**

Ô glorieux apôtre saint-Jude, l'Église vous honore et vous invoque comme patron des causes désespérées. Nous vous supplions humblement d'accueillir avec ferveur, ceux qui dans leur détresse mettent en vous leur confiance. Venez au secours de tous ceux qui vous invoquent, exaucez leurs prières, obtenez-leur, avec la vie éternelle, la grâce qu'ils sollicitent de votre puissance intercession. Nous vous promettons, en retour, de nous souvenir toujours de vos faveurs et de mieux vous faire connaître comme "patron des causes désespérées" AMEN

**R.T.**

**ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE**

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_

Retournez à: Journal Altitude 1350  
365, Principale Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0  
Infos.: (819) 424-2610  
Fax:(819) 424-3615

Abonnement: 15.00\$ Canada  
30.00\$ Étranger 1 an (12 numéros)

**NOUVEL ABONNEMENT**   
**RENOUVELLEMENT**   
**J'ABONNE UN AMI**

# NOUS ON L'A VOTRE

# 4x4



**ESCAPE**



**EXPLORER SPORT 2 portes**



**EXPLORER SPORT TRACK**



**EXPLORER 4 portes**



**EXPÉDITION**



850, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts  
819-326-3888 sans frais: 1-877-431-3888  
[www.royaumeford.com](http://www.royaumeford.com)